HEMEROTECA DEL BANCO

APROBARON TRAZO PARA AUTOPISTA

Visto bueno a proyecto de Servicio de Caminos

EMPRENDERAN OBRA EN BREVE

INF. PAGINA 2

NIEGAN HABER SIDO APRESADOS EN CAMPAMENTO

Presuntos guerrilleros

INF. PAGINA 2

DIARIO DE LA MAÑANA-

hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS
(Alfredo Alexander)

No. 714

La Paz, miércoles 10 de febrero de 1971

ON DE 24 PAGINAS

PRECIO $b 0.50

¡MISION CUMPLIDA!

LITIGIO

Este es el retrato oficial de Jacqueline Kennedy cuando aún era Primera Dama de los Estados Unidos y que será ubicado en la Casa Blanca. La revista Mc Call's publicará el retrato en su primera plana del mes de marzo. Ese hecho originó la indignación de la actual señora de Onassis. Los editores de la revista insisten en que cuentan con su autorización, pese a todo. Las especulaciones giran en torno a la publicidad bien planificada de Mc Call's para vender más con la efigie de Jacqueline reproducida por el artista Aaron Shikler. (AP Wirephoto).

AMERIZAJE PERFECTO DE APOLO

Maniobra sincronizada

Los exploradores de Apolo 14 acuatizaron en el Pacífico Sur a la hora prevista con precisión matemática. De esa manera se puso fin al tercero y cientificamente el más exitoso viaje humano a la Luna. Shepard, Mitchell y Roosa permanecerán en cuarentena hasta el 25 de febrero. (Ver páginas 16 y 17)

GOBIERNO RATIFICO CONVENIO CON GULF PARA EMBARQUE DE MATERIAL

En la última reunión de gabinete, el Gobierno del general Juan José Torres, ha resuelto ratificar el contrato suscrito entre el Estado boliviano y las empresas Bolivian Gulf Oil Company y Gulf Oil Corporation, con la intervención de la Contraloría General de la República y el Fiscal de Gobierno, de fecha 11 de septiembre de 1970, en sus siete cláusulas.

El contrato, establece los términos a los que deben sujetarse las futuras gestiones para el embarque de todos los materiales destinados al sistema de gasoducto Santa Cruz-Yacuiba, entrega de las plantas de procesamiento de gas de Colpa y Río Grande y otras medidas relacionadas con el financiamiento de fondos destinados a aquellos equipos y materiales y a cuyo cumplimiento se condiciona el pago de la correspondiente indemnización.

Mediante Decreto Supremo de 17 de octubre de 1969 y previo informe de la comisión creada por el artículo 4o. de la mencionada disposición legal, el Gobierno dictó el Decreto Supremo de 10 de septiembre de 1970, fijando el monto indemnizable a la empresa Bolivian Gulf Oil Company, por la nacionalización de todas sus instalaciones, inmuebles, medios de transporte, estudios, planos, proyectos y de todo otro bien sin excepción alguna.

CONAVI

Otro Decreto Supremo, dispone que el Consejo Nacional de Vivienda como institución pública descentralizada actuará bajo la supervisión y control del Ministerio de Urbanismo y Vivienda.

La misma disposición autoriza la constitución de la Junta Superior de CONAVI que estará presidida por el ministro de Urbanismo y Vivienda y será integrada por 10 vocales titulares: cuatro representantes de la COB, uno por la Asociación Nacional de Empresarios Privados y cinco por los Ministerios de Urbanismo y Vivienda, Planificación, Finanzas, Trabajo y Previsión Social.

IMPORTACION DE HARINA

Se autoriza al Ministerio de Industria y Comercio, mediante concurso de precios en el país de origen, la importación de 20.000 toneladas métricas de harina de trigo de cualquier procedencia.

ORDENANZA MUNICIPAL

Cnl. Herberto Olmos Rimbaud
H. Alcalde Municipal de La Paz

CONSIDERANDO:

Que, la Ley Orgánica de Municipalidades de 2 de diciembre de 1942, en su artículo 9º confiere atribuciones específicas en favor de los Alcaldes para la Supervigilancia y control higiénico de alimentos, bebidas y locales públicos en general.

Que, asímismo la Ley de Bases del Poder Ejecutivo de 30 de abril de 1970 en su capítulo V relativo a la Administración Local, determina la organización, funcionamiento, control y prestación de servicios públicos de interés social a cargo de los gobiernos locales.

Que, en ejercicio de las merituadas disposiciones legales y para evitar dualidad de funciones con otras entidades, se hace necesario deslindar claramente el ámbito de atribuciones de la H. Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz, con relación a otros organismos de la Administración pública. ...

Que, al presente, el control higiénico sanitario de los establecimientos de expendio de alimentos, bebidas, y locales públicos en general, carece de una organización administrativa técnica adecuada, acorde con las necesidades y requerimientos de la primera ciudad del país.

... **Por tanto.**

En uso de las atribuciones reconocidas por las disposiciones legales citadas y con cargo de aprobación por el H. Consejo Deliberante.

RESUELVE:

Artículo 1º.— A partir de la fecha de publicación de la presente Ordenanza, la Dirección de Higiéne y Saneamiento Municipal, será el organismo exclusivamente encargado del control higiénico, aseo y limpieza de los siguientes establecimientos y locales públicos:

1.— **Fábrica de helados y cremas**
2.— **Fábrica de embutidos**
3.— **Fábrica de dulces, chocolates y mermeladas**
4.— **Fábrica de conservas y carnes**
5.— **Fábrica de fideos y pastas**
6.— **Fábrica de aguas gaseosas**
7.— **Fábrica de bebidas alcohólicas**
8.— **Hornos de panificación, raciones, pastas y masas**
9.— **Tostadoras de café, pasankalla**
10.— **Moliendas de café, condimento y cereales**
11.— **Cámaras frigoríficas**
12 — **Transportes de carne**
13 — **Granjas avícolas y depósitos de aves y huevos**
14 — **Carnicerías y pescaderías "**
15 — **Lecherías y productos derivados de la leche**
16 — **Hoteles, bares y restaurantes**
17.— **Boites, lenocinios y clubes nocturnos**
18.— **Residenciales, alojamientos, casas de pensión y comedores populares**
19.— **Salones de té, pastelerías, confiterías, heladerías y salteñerías.**
20.— **Clubes y círculos sociales**
21.— **Fuentes de soda y snacks**
22.— **Fricaserías, cantinas, quintas y locales de expendió de comida y**
23.— **Friales y rotiserías** "
24.— **Supermercados**
25.— **Negocios de venta en kioscos de comestibles, frutas y verduras, bebidas refrescantes, etc.**
26.— **Tiendas de abarrotes**
27.— **Negocios de venta de dulces**
28.— **Depósitos de víveres**
29.— **Tambos y agencias de frutas**
30.— **Baños y duchas**
31.— **Lavanderías y tintorerías**
32.— **Cines y teatros**
33.— **Peluquerías y salones de bellezas**
34.— **Salones de billar y similares**
35.— **Locales de bailes y otros para recreaciones**
36.— **Establecimientos y locales sujetos a control de higiéne y saneamiento ambiental**

Art. 2º— La Dirección de Higiene y Saneamiento, tendrá también bajo su responsabilidad el control higiénico de mercados y mataderos, el control de factores contaminantes del ambiente y de vectores transmisibles, así como la recolección y disposición de basuras y desechos, excretas, aguas negras y servidas, etc.

Art. 3º— Los establecimientos citados en el Art. 1º de la presente Ordenanza, deben tramitar ante la Dirección de Higiene y Saneamiento su licencia de funcionamiento o renovación anual según los casos, bajo alternativa de hacerse pasibles a las sanciones correspondientes.

Art. 4º— La Policía Urbana, Tesoro Municipal y demás reparticiones municipales, prestarán la cooperación necesaria a la Dirección de Higiene y Saneamiento a fin de lograr una mayor coordinación en el cumplimiento de las funciones encomendadas.

Art. 5º— El arancel por los servicios de Saneamiento o Inspección será incorporado en el Capítulo respectivo de la Ordenanza Municipal de Tasas por Servicios Retribuidos que anualmente es aprobado, previa evaluación y estimación de costos de dichos servicios.

Art. 6º— Para facilitar los pagos por concepto de aranceles, multas y otras infracciones, las recaudaciones se harán directamente en las oficinas de la Dirección de Higiéne y Saneamiento a través de una oficina recaudadora dependiente de la Dirección del Tesoro Municipal, quedando prohibida la percepción en forma directa por el personal encargado del control higiénico y limpieza.

Es dada en el Palacio Consistorial de la ciudad de La Paz, a los veinte días del mes de enero de mil novecientos setenta y un años.

Registrese, publíquese y remítanse copias a la Dirección del Tesoro Municipal, Departamento de Fiscalización y Dirección de Higiene y Saneamiento, para su cumplimiento.

ES CONFORME: FLOREN SANABRIA G. OFICIAL MAYOR DE LA H. ALCALDIA MUNICIPAL. MUNICIPAL.—

Cnl. HERBERTO OLMOS RIMBAUD ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ.—

APOYAN PROYECTO DE LA AUTOPISTA

Trece entidades de la administración gubernamental, cívicas, universitarias y sindicales, decidieron —por unanimidad— apoyar la construcción de la autopista El Alto - La Paz en la forma que propone el Servicio Nacional de Caminos.

Luego de 5 horas y media de diálogo, en el despacho del ministro de Transportes, se determinó emprender la obra, a la brevedad posible, una vez que los estudios se encuentran concluídos y el financiamiento en pleno proceso ante el BID.

SERAN DEPORTADOS LOS CUATRO CAPTURADOS EN RANCHO NUEVO

Los elementos capturados en el campamento de entrenamiento guerrillero de "Rancho Nuevo", Santa Cruz, serán deportados del país, sostuvo el Comandante del Ejército, Luis Reque Terán, en conversación telefónica con periodistas.

El Jefe Militar anunció que los guerrilleros serán exiliados, luego de las declaraciones informativas que prestarán a los organismos competentes de las Fuerzas Armadas.

Reque Terán refutó acusaciones de cierto sector de la población, en sentido de que militares fascistas hubieran ejecutado la acción que determinó el descubrimiento del campamento guerrillero.

"Lo único que están haciendo las Fuerzas Armadas es adoptar las medidas necesarias para defender el país de los extremistas. Creo que es necesario acabar con estos focos, a fin de lograr la normalidad del país", añadió.

El Comandante del Ejército puntualizó que las Fuerzas Armadas respaldan la actividad política del gobierno revolucionario, encabezado por el Presidente José Torres.

"Nuestros puntos de vista coinciden con todos los enunciados del mensaje de año dado a conocer por el Presidente, así como los últimos discursos pronunciados en la Escuela de Estado Mayor de Cochabamba y en el Politécnico Militar", finalizó Reque Terán.

ZAMORA: NO FUIMOS APRESAD[OS] EN CAMPAMENTO GUERRILLE[RO]

Oscar Zamora Medinacelli, Edmundo Durán, Emilio Aguilar y Ruperto Encinas desmintieron categóricamente las acusaciones del Ministerio del Interior en sentido de que estarían comprometidos en actividades guerrilleras y que hubieran sido apresados en un campamento guerrillero.

El desmentido fue hecho por medio de los dirigentes de la CUB, Augusto Torres y Floduardo Ordóñez, quienes se entrevistaron con los detenidos, a horas 18 y 30 de ayer sin que estén presentes autoridades del Ministerio del Interior y de las Fuerzas Armadas.

El dirigente universitario Torres dijo que los detenidos le pidieron desmentir las acusaciones de que hubieran sido capturados en un campamento guerrillero, tal como denunciaron las autoridades.

Torres sostuvo que pueden viajar comisiones de periodistas o cualquier otra a comprobar que el supuesto campamento de entrenamiento guerrillero, no e[s o]tra cosa que una humilde c[...] de los padres de Emilio Ag[uilar].

Dijo que los detenidos est[án] empeñados en conseguir la [rei]vindicación de los campesin[os de] la zona que se encuentran [to]talmente abandonados. "Insist[...] en que continuarán en esa [lu]cha", dijo.

Consultado Torres respecto [a] si los detenidos estuvieran [vin]culados en los problemas de [...]né-Bedoya, el dirigente [...] que los cuatro le pidieron [...]car que estarán al lado de [los] campesinos y que insistir[án en] que esa propiedad pase a [manos] de los trabajadores del [...] por cuanto, al momento, la [ma]yor parte de la tierra se en[cuen]tra abandonada.

Finalmente, el dirigente [uni]versitario manifestó que l[os de]tenidos indicaron que reci[bieron] buen trato en La Paz. Ind[icó que] tres de ellos, que llegaron s[in za]patos, recibieron calzados e[n el] Estado Mayor.

LA FUENTE LAMENTO ACTITU[D] FOQUISTA DE ESTUDIANTES

El ministro de Defensa, David La Fuente, al afirmar ayer que las Fuerzas A[rmadas] cumplirán su misión específica de resguardar el orden en cualquier emergencia, [lamen]tó que algunos universitarios estén aún con la idea del foquismo y con criterio de [...]grar permanentemente al país.

"No puedo considerar que sean universitarios los que estén en componendas [con gru]pos armados, porque pienso que deben estar preparándose para optar una carr[era que] beneficie al país. El universitario es aquel que estudia y se prepara con el fin de [servir] a su pueblo", añadió.

Más adelante, sostuvo que al momento no se poseen mayores datos sobre el d[escubri]miento de "Rancho Nuevo", pero que en cualquier instante se podrían conocer [...] detalles.

Las únicas declaraciones valederas y oficiales sobre el particular son las pr[oporciona]das por el Ministerio del Interior, dijo.

Consultado sobre cuál la actitud de las Fuerzas Armadas en caso de un confli[cto entre] gobierno y Universidad, La Fuente Soto manifestó que las FF.AA. tiene la misió[n funda]mental de preservar el orden, la ley y las disposiciones gubernamentales.

"Entiendo que en este extremo existen grupos que obedecen consignias foránea[s que] no significan nada positivo para el país, manifestó.

Finalmente se refirió al problema de ubicación de la Segunda División acanton[ada en] Oruro, indicando que el problema será solucionado próximamente y que las Fuer[zas Ar]madas piensan negociar con el Ministerio de Educación, a fin de que sus actuale[s insta]laciones sirvan para establecimientos educativos.

SOLUCIONARON HUELGA DE HAMBRE DE NORMALISTAS

La huelga de hambre de postulantes a la Escuela Normal Superior "Simón Bolívar", fue suspendida ayer luego que dirigentes de la Confederación de Estudiantes Normalistas y autoridades educativas, acordaron sustituir el examen de ingreso por una prueba vocacional complementada con una entrevista personal, que determinará la ubicación adecuada del futuro maestro.

No obstante, el acuerdo establece también que los alumnos que no mostraran aptitudes y capacidad para su ubicación en ninguno de los institutos y especialidades no serán admitidos en las Escuelas Normales.

Mediante comunicado, el Ministerio de Educación, hizo saber que superada la situación conflictiva, se reabre a partir de hoy y hasta el 17 de febrero, el registro de inscripciones.

Añade que las pruebas a tomarse se realizarán en las ciudades donde funcionan Normales, además de Oruro, Potosí y Tarija.

Los postulantes que hayan sido aprobados regularizarán su situación de acuerdo a requisitos complementarios. El organismo encargado de elaborar y aplicar las pruebas, es el Servicio Nacional de Orientación Educativa y Vocacional dependiente del Ministerio de Educación.

La Confederación de Estudiantes Normalistas acreditará delegados ante los tribunales que evaluarán las pruebas.

Firmaron el acuerdo, Vi[...] Terán, Directora de Edu[cación] Normal; Humberto Meleán, [di]rector Nacional de Educaci[ón] Eduardo Barriga, ejecutivo d[e la] Confederación de Estudi[antes] Normalistas.

CENSURABLE ACTITUD DE UN EXTRANJERO

A las múltiples demostraciones de mala fe —enumeradas [en] infinidad de ocasiones y denunciadas, además, por los org[a]nismos sindicales correspondientes— cometidas por algun[os] elementos foráneos que lograron introducirse en medios [de] comunicación, sumó ayer, Horacio Jáuregui, otro que debe m[e]recer las más severas sanciones: Insultó en plena vía públ[ica] a una conocida colega de radio y vertió expresiones no publi[]cables contra Bolivia y sus instituciones.

La de Jáuregui —una más, insistimos, porque bastará sin[to]nizar Radio Altiplano para darse cuenta de lo que hace, y c[o]mo él varios otros de la misma nacionalidad— colma los lími[]tes de al serenidad.

La denuncia será oficializada hoy ante el máximo organ[is]mo sindical de los trabajadores de Radio y TV para que [se] adopten medidas ejemplarizadoras.

Pero Jáuregui no es el único. Habrá que tenerlo en cuen[]ta, aunque para seguir haciendo de las suyas, trascendió q[ue] los otros están tramitando su nacionalización.

LLEGARA MISION DE BANCO MUNDIAL

Una misión especial del Banco Mundial llegará próximamente al país con el propósito de considerar con personeros del gobierno, programas prioritarios en los campos educativo, económico y preferentemente de índole minera y metalúrgica.

No se anticipó la fecha precisa de la llegada ni el número de personeros que permanecerán por lo menos una semana en el país para considerar los proyectos.

Diversas comisiones encabezadas por funcionarios técnicos de los ministerios de Finanzas, Planificación, Cancillería y Minería preparan los estudios y proyectos para el efecto.

El Ministerio de Minería y Metalurgia, por ser el sector más interesado en la llegada de los personeros de la organización financiera mundial, ha dispuesto la constitución de la comisión especial integrada por miembros de la Empresa Nacional de Fundiciones, Corporación Minera de Bolivia, Banco Minero, Asociación de Ingeniería Minera y de la Cámara Nacional de Minería a objeto de establecer los fundamentos que serán tratados en la ocasión.

GULF PAGARA TRES MILLONES DE $us.

MULTA POR INFRINGIR LEYES

Por determinación del gobierno revolucionario la Bolivian Gulf deberá cancelar la multa de 3 millones 600 mil dólares, por incumplimiento a las leyes sociales del país, informó ayer el Ministro de Salud, Guillermo Aponte Burela, en la foto inferior.

El Secretario de Estado sostuvo que para este efecto se organizó una comisión de abogados y representantes de la Presidencia de la República, Ministerio de Salud y de Trabajo. Estos personeros deberán definir la forma de procedimiento de aplicación de la multa.

En días más la referida comisión deberá emitir un informe detallado al respecto.

Dijo que el estudio se hace necesario en vista de que la Bolivian Gulf interpuso algunos recursos alternativos, entre ellos el que se refiere a una presunta deuda que tendría YPFB por valor de 6 millones de dólares.

Aponte Burela manifestó que hasta el momento la Gulf eludió la notificación legal directa con el auto de solvendo dictado en junio del pasado año. Como consecuencia, la notificación se la está efectuando mediante cedulón.

VIAJE

El Secretario de Estado informó además que mañana viajará a Jujuy, Argentina, para sostener entrevistas con el ministro de Salud de ese país, y considerar un plan común de salud y suscribir un convenio de crédito por 8 millones de dólares, destinados a la construcción y remodelación de hospitales, especialmente en La Paz, Cochabamba, Potosí y Beni.

La delegación estará presidida por el ministro Aponte Burela e integrada por el Subsecretario de Salud, Oswaldo Maldonado, el Director Nacional de Salud, Jorge Doria Medina y Walter Fortún. Viajará también el asesor de la OMS en Malaria, Natalio Gruer.

El Embajador de la Argentina en Bolivia, Guillermo de la Plaza irá a Jujuy acompañado de su esposa y dos miembros de su legación.

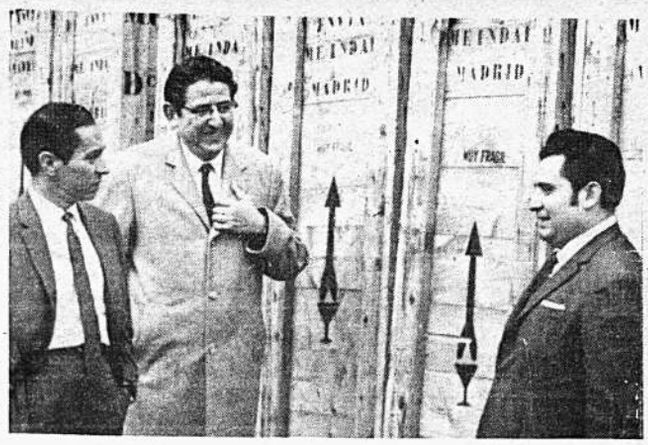
NO SE PAGAN BONOS A LOS TRABAJADORES DE PLASTIX-SONATEX

El ministro de Trabajo Abel Ayoroa Argandoña, constató ayer deficiencias en el pago de bonos a los trabajadores de las fábricas Plastix y Sonatex.

En visita realizada por las fábricas el Secretario de Estado comprobó serie de deficiencias. Primeramente en Plastix constató en la planilla de pagos cálculos errados en el pago de bonos de antigüedad a los trabajadores.

Los trabajadores denunciaron, que los propietarios de la citada industria no pagan primas desde tres años y que existe exceso de personal burocrático : 31 empleados para 80 obreros.

En Sonatex se comprobó errores en el pago de bonos de antigüedad, con la agravante de que no se consideran bonos de producción y asistencia. Los trabajadores pidieron también el pago extra de dominicales y la concesión de media hora de tolerancia para almuerzo y cena.



INER ENTREGO UN GRUPO ELECTROGENO A TARIJA

El Instituto Nacional de Electrificación Rural, INER, entregó del primer grupo electrógeno correspondiente al programa P-51 en favor de poblaciones menores, foto superior.

El acto se desarrolló en los depósitos que tiene la CBF en El Alto, en presencia de autoridades del Instituto el Prefecto de Tarija, como receptor de la unidad y representantes de la prensa.

El grupo, cuyo costo es de 254 mil pesos bolivianos y una capacidad de 50 KW, favorecerá a la localidad de San Lorenzo, Provincia Méndez del Departamento de Tarija.

Será administrado por la Cooperativa Eléctrica formada recientemente, calculándose que la amortización se completará en el término de 15 años de acuerdo al convenio suscrito con el gobierno español que otorgó el crédito para el programa que permitirá dotar de energía eléctrica a poblaciones menores.

A tiempo de efectuar la entrega, el Director de INER, Ricardo Maldonado manifestó que de este modo se abre una etapa más de la energética en nuestro país.

Añadió que en los siguientes días se procederá a similar entrega de dos grupos en favor de la ciudad de Trinidad, con un peso de 18 mil toneladas a enviarse en un avión Hércules de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

En calidad de receptor del grupo, el Prefecto del departamento de Tarija, Julio Jorge Calvo, indicó que su despacho otorgó el aval del 20 por ciento del costo para la concesión del plan y que la entrega constituía el comienzo de la electrificación de otros distritos de ese departamento.

Gracias al programa rural P-51 se dotará de grupos electrógenos a los distritos de Entre Ríos, Villamontes, Yacuiba, Bermejo y Concepción.

REGALIAS PARA TARIJA

El Subsecretario del Ministerio de Energía e Hidrocarburos, Joaquín Paz Soldán, en nota dirigida al Gerente General de YPFB, Rolando Prada Méndez, le indica que debe disponer la entrega de 200.000 pesos bolivianos al Comité de Obras Públicas de Tarija, con cargo a regalías petroleras en favor de ese departamento.

Al respecto le recuerda que dicha cancelación debe efectuarse en virtud del acuerdo a que se había llegado anteriormente entre el Prefecto y Presidente del Comité de OO.PP. de Tarija, Julio Jorge Calvo y el Gerente de Finanzas de YPFB Enrique Birhuet.

También recuerda sobre la necesidad de establecerse en la brevedad posible la conciliación de cuentas entre la entidad fiscal del petróleo y el Comité de Obras Públicas de Tarija, a objeto de que los futuros pagos sean regulares.

CONSTANCIO KILOWAT INFORMA:

Como saben mis amigos y abonados, continuamente hago esfuerzos por ampliar y mejorar los servicios eléctricos de la ciudad, y para ello, necesito algunos cortes de corriente:

DIA: MIERCOLES 10 DE FEBRERO DE 1971
ZONA: Bank of America, Galerías Luz, Hansa Ltda., Edificio Asbún y zonas adyacentes
HORA: 12.30 a 13.45

Tengo la autorización municipal correspondiente y ruego a mis abonados que comprendan que este pequeño inconveniente que les causo (*) se debe a mi afán de ofrecerles un servicio eléctrico cada vez mejor.

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.

BOLIVIAN POWER COMPANY LIMITED
(*) Sintonice mis programas de Radio:
RADIO UNIVERSO: Noticiero a las 21.30

"No hay Desarrollo sin Alfabetización"

Consejo Nacional de Vivienda

LICITACION No. 8-71

CONAVI - BID

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE 160 VIVIENDAS EN LAS ZONAS DE SARCO Y SARCOBAMBA DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA

Se convoca a las Empresas Constructoras de primera y segunda categorías, inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y Consultoras del Ministerio de Obras Públicas y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar propuestas para la construcción de 160 viviendas unifamiliares en las zonas de Sarco y Sarcobamba de la ciudad de Cochabamba con destino a trabajadores fabriles.

Los planos, pliegos de condiciones administrativas y de especificaciones técnicas, podrán ser retirados de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre Esq. Fernando Guachalla, Edif. CONAVI, 2do. piso), y de la Agencia Regional de CONAVI en Cochabamba (calle España No. 5827), a partir del día miércoles 10 de febrero del presente año, previo pago de $b. 500.—

Las propuestas se recibirán en las mismas oficinas hasta horas 10.00 a.m. del día miércoles 24 de febrero del presente año.

El precio oficial para la construcción de estas viviendas asciende a la suma de $b. 6.600.000.—

La Paz, febrero de 1971.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Prefecto Echenique:

ORURO QUIERE SER EFECTIVAMENTE EL CENTRO METALURGICO DEL PAIS

En Oruro se iniciará un amplio plan de pavimentación de calles y avenidas con el objeto de enmendar el descuido y la despreocupación de años anteriores en este renglón de mejoramiento de la ciudad. Se pavimentará la avenida España a partir de marzo de 1971.

Pero, declaró el Prefecto del Departamento, señor Javier Echenique Alvarez, también se encarará los estudios de la construcción del sistema de alcantarillado, porque el actual tiene más de cuarenta años de servicio y no se encuentra en condiciones de absorber el caudal de aguas servidas que resulta del aumento de consumo del agua en esta ciudad.

Anteriormente, eran muy pocos los sistemas sanitarios en funcionamiento, ahora, la población que ya no tiene el problema de la escasez de agua, procura dotarse de este servicio en forma acelerada.

Estos son los dos temas fundamentales en la actualidad para Oruro en cuanto a su urbanismo.

Sin embargo, donde la Prefectura radica su atención es en la industrialización del departamento con el pensamiento de que cuando se logre esta aspiración de los orureños, se tendrá más regalías, más medios y todo estará a nuestro alcance para ejecutar obras como el alcantarillado y la pavimentación.

CAMBIO RADICAL

Es visible el cambio de actitudes en la Prefectura del Departamento ya no se atiende a minorías sino a las grandes mayorías. Interesan más los problemas de las zonas marginales. Para las autoridades del pasado, la ciudad era solo el centro, y el resto estaba completamente abandonado.

La Prefectura en la actualidad, requiere de la Primera Autoridad del Departamento, un máximo de esfuerzo, porque ahora visitan su despacho, delegaciones de todo el conglomerado social.

REGALIAS

Desde el 7 de Octubre de 1970, el Prefecto del departamento, mostró interés para solucionar el viejo problema de las regalías mineras.

Juntamente con los prefectos de los distritos que se benefician con las regalías, logró la elevación del porcentaje el 18% del 12 que se destinaba anteriormente.

También, realizó gestiones para liberar los fondos de las regalías que estaban hipotecadas para pagar la deuda de Oruro al BID por el préstamo para el agua de Challapampita.

Sobre este asunto, se vé a las claras que Oruro no está percibiendo el monto real que le corresponde. Esto se puede explicar así:

Una mina chica con 80 trabajadores y que produce estaño soporta el descuento de 5 mil dólares mensuales por regalías mineras.

Hoy lo saben todos, muchas minas privadas en Oruro y entre las nacionalizadas Huanuni, Santa Fe, San José, Morococala, Japo, que tienen gran capacidad de producción de minerales.

Es fácil colegir que si una mina con 80 trabajadores da 5 mil dólares mensuales, una mina con tres mil trabajadores como es Huanuni tiene que deducirse, otorga sumas fuertes por este concepto.

Otro ejemplo, es la empresa Estal sa cuando publicó sus montos de aporte de regalías, citó cifras superiores a lo que corrientemente da Huanuni.

Lo que falta en consecuencia, es que Oruro a través de la Prefectura forme una comisión de auditores que establezca los montos reales que le corresponden por concepto de regalías con indicadores de cada mina.

CORPORACION

Se mostró en la Prefectura una lista larga de obras que se realizan en el campo y la ciudad, pero el prefecto Echenique dijo que prefiere ante todo la industrialización de Oruro.

Indicó que su preocupación mayor es dar marcha regular a la Corporación de Desarrollo de Oruro que se ha logrado durante su gestión.

Señaló que un organismo de este tipo aunque con menores proyecciones, el Consejo Regional de Desarrollo había sido cancelado, sus puertas cerradas y los técnicos echados a la calle.

Esta actitud antiorureñista provocó un estancamiento en el desarrollo de Oruro. Perjudicó. Los errores de seis años, en consecuencia fueron corregidos en los últimos tres meses por el prefecto Echenique.

Y un ejemplo de esto es la organización de la Corporación de Desarrollo de Oruro. Su funcionamiento constituye el punto de arranque del desarrollo real del departamento.

Cuando no había este organismo técnico, se cometieron los siguientes errores garrafales:

EDIFICIO ABANDONADO

Se construyó un galpón en Paria, indicándose que serviría para el funcionamiento de la fábrica de Tubos de Cemento. Costó más de 200 millones de bolivianos. Se concluyó el hermoso edificio. Se instaló la maquinaria que no fabricó un solo tubo. Otro prefecto determinó que la maquinaria sea traida nuevamente a Oruro y ahora sus piezas están desparramadas en el patio de lo que tenía que ser el Hospital del Niño.

OBRAS INCONCLUSAS

En este último lugar se levantó la obra gruesa del Hospital del Niño, las paredes quedaron sin techo y hoy la altura de los muros ha disminuido a la mitad las lluvias. Allí también se dedicaron esfuerzos y mucho dinero.

Dos obras inconclusas, en consecuencia, son los hospitales Obrero y del Niño.

SALONES SIN USO

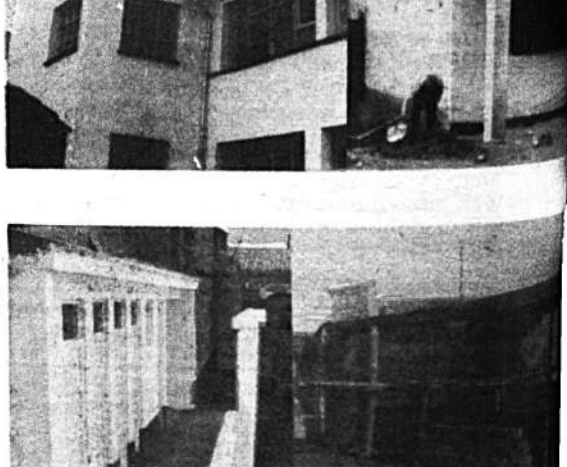
Otro error, fue el programa construcción de lujosos salones el Estadio Departamental, pasiones seguramente de la Asociación de Fútbol Oruro. Estas desde que fueron concluidas hace tres años, no se han utilizado ni para una reunión, y la Asociación de Fútbol Oruro, acaba de marchar en anticrético un departamento para sus reuniones a un alto costo en el centro de la ciudad.

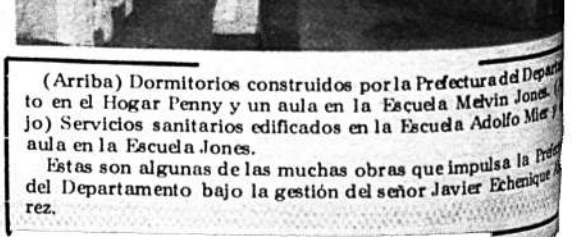
ERROR TECNICO

Entre los muchos errores y gastos insulsos de fondos estatales parte del canal de drenaje de la zona Este. Allí se había construyendo un canal para impulsar las aguas pluviales hacia la zona Sur". Un buen día las lluvias y cuando la obra estaba terminada, se dieron cuenta que por este sistema correrían las aguas del Lago Uru— Uru hacia la ciudad. Se suspendió el trabajo. Pero parte cuesta hasta 50 millones de bolivianos a Oruro, que por ello no cuenta con mucho dinero para hacer obras.

Y así, una serie de errores, en beneficio del desarrollo se encaró un plan agropecuario Esencial. Indudablemente debido al auto-abastecimiento de productos a la ciudad y las minas se preocuparon de la medida que interesa a los orureños que se encuentran movilizados para lograr que Oruro sea efectivamente el Centro Metalúrgico del país.

La Prefectura por su parte constituido en el núcleo que todas las gestiones en pro de Oruro.





(Arriba) Dormitorios construidos por la Prefectura del Departamento en el Hogar Penny y un aula en la Escuela Melvin Jones. (Abajo) Servicios sanitarios edificados en la Escuela Adolfo Mier y un aula en la Escuela Jones.

Estas son algunas de las muchas obras que impulsa la Prefectura del Departamento bajo la gestión del señor Javier Echenique Alvarez.

PREFECTO PLANTEA PAVIMENTACION Y ALCANTARILLADO EN SU MENSAJE

Los orureños celebramos un nuevo 10 de Febrero, puestos de pie, junto al Altar Patrio y a nuestra Enseña Nacional.

Lo hacemos imbuidos de los mejores propósitos para seguir avanzando en la ruta del progreso y el bienestar, venciendo los obstáculos derivados, particularmente, de nuestro atraso y nuestra dependencia.

En la vida de los pueblos así como de las personas, hay fechas memorables que recordar. Hay ocasiones para reafirmar el espíritu cívico de sus hijos que no se conforman con lo tradicional y estático, porque en nuestro tiempo hay que avanzar hacia adelante con decisión o quedar rezagados en la condición de pueblos sin porvenir. Y es en este nuevo 10 de Febrero, que la Prefectura del Departamento, exhorta a todos los orureños a levantar la frente altiva para exigir sus derechos, para trabajar por la tierra y, sobre todo, contribuir con sacrificio al progreso de Oruro.

Ha pasado el tiempo del abuso y la negación de nuestras libertades, así como ha pasado el tiempo de la desidia pública y el enriquecimiento ilícito al amparo del poder. La Prefectura del Departamento, ve con angustia que hay mucho que hacer por Oruro, pero ello no significa nada frente a la decisión que tiene de encarar seriamente las obras públicas para beneficio de Oruro o de exigir sus derechos y beneficios que le corresponden como a Departamento productor de materias mineras que constituyen la base de la economía nacional.

La Prefectura del Departamento no pretende paralogizar si hace público su deseo de que pocas, pero fundamentales obras se materialicen a breve plazo. En efecto, la Primera Autoridad Política del Departamento plantea que debe construirse en Oruro la fundición de antimonio y que el gobierno debe acelerar la firma del contrato respectivo. De igual modo es de su interés, respaldar plenamente la ampliación de la Fundición de Estaño para que luego puedan fundirse 20.000 toneladas anuales. Es objetivo de la Prefectura iniciar los trabajos del alcantarillado y la pavimentación de la Avenida España, la calle Cochabamba, y el camino a Vinto para terminar de urbanizar estas zonas que son el orgullo de Oruro.

Pero fuera de las obras grandes, también es propósito de la Prefectura del Departamento, extender su acción en favor de la enseñanza con la construcción de locales escolares en la medida de sus posibilidades económicas. Asimismo, este beneficio se extenderá al campo en dirección al grueso de nuestra población.

Pero hay algo más que obras.

La Prefectura del Departamento tiene el propósito firme de estrechar sus relaciones con las organizaciones sindicales, para colaborar en la solución de sus múltiples problemas y, lo que es importante, para hacer respetar sus libertades y derechos.

La Prefectura de Oruro tiene abiertas las puertas para todos los trabajadores de la clase media, de las fábricas, de las minas, de los talleres, del campo y para todo el pueblo orureño.

En este 10 de Febrero, SALUDO REVERENTE AL PUEBLO DE ORURO y auguro a todos, mis más fervientes votos de felicidad y éxito, y que el proceso revolucionario iniciado el 7 de Octubre de 1970 alcance las metas fijadas para la clase trabajadora y el pueblo boliviano.

Viva el 10 de Febrero,
Gloria Sebastián Pagador
Viva Bolivia.

Oruro, 10 de Febrero de 1971
Javier Echenique Alvarez, PREFECTO DEL DEPARTAMENTO

PERU-BOLIVIA GESTIONAN FINANCIACION PARA TRAMO ILO-DESAGUADERO-LA PAZ

LIMA, 9 (ANSA). El Canciller peruano, general Edgardo Mercado Jarrín anunció en esta capital que el Perú y BOLIVIA han iniciado en forma simultánea gestiones ante el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para la financiación del proyecto vial Ilo—Desaguadero La Paz, que unirá los dos países.

Mercado Jarrin informó, que la carretera será construída separadamente por, cada país en su territorio y que la obra contribuirá enormemente al intercambio entre las dos naciones.

El ministro peruano de Relaciones Exteriores hizo el anuncio después de haber suscrito, junto con el Embajador de BOLIVIA en el Perú, general Joaquin Zenteno Anaya, las denominadas notas reversales que ponen en vigencia el temario y reglamento de la Comisión Mixta Peruano — Boliviana de Coordinación.

Según especificó el Canciller Mercado, el Perú ha iniciado la gestión mencionada con el BID pero de haber negativa de esa institución el gobierno peruano realizará el tramo de carretera que le corresponde con recursos propios.

[illegible]LEGACION PACEÑA [illegible]GRO TRES PREMIOS

[illegible] delegación paceña que intervino en el [illegible] de la Canción, de Oruro, logró [illegible] galardones al término del mismo. [illegible] concedido a la mejor delegación con [illegible] de oro, otro para el solista — vo[illegible] — instrumentista, Jorge Hidalgo, [illegible] de plata y pergamino. [illegible] tercero "Diablo de Plata" y careta [illegible] el conjunto autóctono de Calacoto. [illegible] actuación que cumplió el grupo ar[illegible] de acuerdo a versiones de [illegible] organizadores, fue excelente. Estuvo [illegible] por Carlos Cervantes, ligado in[illegible] a estas actividades. [illegible] premio especial "Panorama" que tam[illegible] la delegación de La Paz fue ce[illegible] a la representación de Uyuni en un [illegible] aplausos y comentarios.

EL PRESIDENTE FIRMARA, EN ORURO, CONVENIO PARA NUEVA FUNDIDORA

Planta de antimonio será otra realidad

ORURO, 9 (HOY). El Presidente de la República, General Juan José Torres González, firmará el miércoles en esta ciudad, el convenio para la instalación de una planta fundidora de antimonio en el Complejo Metalúrgico de Vinto, como uno de los principales actos que efectuará en el transcurso del programa de celebración de la efemérides departamental.

El Jefe del Estado es esperado mañana para realzar los actos programados para la fecha cívica, iniciados ayer con la concentración escolar efectuada esta mañana, pese a la amenaza de lluvia, en la avenida Cívica, con asistencia de la totalidad de los establecimientos educativos del departamento.

El profesor Hernán Santos, durante la concentración, pronunció discurso rindiendo homenaje a los héroes orureños. Posteriormente manifestó que el estudiantado es la vanguardia del cambio que deben tener los pueblos que marchan en pos del progreso y desarrollo.

PROGRAMA

Mañana a poco después del arribo del Presidente de la República, éste será declarado Húesped Ilustre de Oruro, en una actuación que se cumplirá en el Salón Rojo de la Alcaldía Municipal.

El Mandatario presidirá el Te Deum que se dirá en la Iglesia Catedral, colocará la piedra fundamental para la erección de un monumento a los héroes del 10 de febrero, presidirá el desfile cívico que partirá en horas de la tarde desde el Parque de la Unión Nacional y concluirá en la Plaza 10 de Febrero.

Por otra parte, entregará al servicio comunal 10 vehículos.

FUERZAS ARMADAS

"Las Fuerzas Armadas de la Nación asistirán en pleno a todos los actos cívicos, pese a que no fuimos tomados en cuenta en el rol general", manifestó el coronel Miguel Azurduy Estenssoro, Comandante de la Segunda División, señalando al mismo tiempo que lo harán porque consideran un deber patriótico y cívico.

En efecto, los ex combatientes, el Sindicato de la Prensa, las Fuerzas Armadas, y la Guardia Nacional de Seguridad Pública fueron omitidos involuntariamente en el rol general de entidades participantes en el desfile cívico preparado por dirigentes de entidades laborales.

BOLIVIA ESTA CONSIDERADA EN REUNION DE MINISTROS DE OO.PP.: PUNTA DEL ESTE

MONTEVIDEO, 9 (ANSA). Los secretarios de Estado para Obras Públicas, de Argentina, BOLIVIA, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay se reunirán extraordinariamente para analizar los temas aprobados por la reunión de Montevideo en junio de 1970.

Esta reunión se llevará a cabo en Punta del Este, desde el día 4 al 6 de marzo próximo, habiendo adelantado su presencia en la misma, en carácter de observadores, representantes de la Organización de Estados Americanos (OEA), Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

Esta conferencia extraordinaria de los ministros de Obras Públicas y Transportes del "Cono Sur" preparará la reunión ordinaria que se efectuará en el mes de junio próximo, en Buenos Aires. Para ello no solamente tendrá en cuenta los temas aprobados el año pasado en la reunión de Montevideo, sino también el trabajo de las comisiones que desde entonces, estudiaron los temas, en su mayoría relacionados con la integración de la zona. La expectativa de la reunión de Punta del Este, se refiere especialmente al intercambio de maquinaria y técnicos consultores nacionales, a los convenios sobre transporte y a la agilización de trámites en materia de créditos externos.

[illegible]estival del cine francés:

[illegible]OMENZARA ESTA NOCHE CON EL [illegible]ILME "SOLAMENTE UN VERANO"

[illegible] El festival del Cine francés, [illegible] comenzará esta noche en el ci[illegible] "6 de Agosto", organizado [illegible] la Embajada gala en nuestra [illegible] ciudad y en beneficio de los [illegible] programas de Acción Social [illegible] de la Presidencia de la República.

En la semana de duración se exhibirán siete películas, a colores, producidas en 1969—1970 por el cine francés.

SOLAMENTE UN VERANO

La semana francesa comenzará con la producción de Mag Bodard "Solamente un Verano" que estará interpretada por Marie Dubois, Mathieu Carriere y Maurice Garral en los papeles más importantes.

ARGUMENTO

Esta es, ante todo, una historia romántica. En una casa blanca, aislada en una meseta, viven Julien Durras, geólogo famoso, su mujer Isabelle, mucho más joven que él, Laurent y Lise, sus dos hijos, y una pareja de sirvientes: Marie—Louise, buena y servicial y Ludoviem rudo y muy inquietante.

Esta vida simple, rústica y tranquila será perturbada con la llegada de un joven, Carl—Stéphane, también geólogo. Tiene 23 años y va a trabajar en la traducción de una de las obras escritas por Julien Durras.

La belleza y juventud de Carl—Stéphane pondrán en peligro la voluntad de Isabelle, como también el equilibrio que parece reinar en el seno de esa familia.

El papel de Isabelle está encarnado por Marie Dubois, el de Carl—Stéphane por Mathieu Carriere (ambos en la foto) y el de Julien por Maurice Garrel.

MAÑANA INAUGURARAN LA RED NACIONAL DE COMUNICACION

Mañana será inaugurada la Red Nacional de Comunicaciones del Estado, anunció ayer el ministro de Transportes y Comunicaciones, Jaime Paz Soldán, después de una entrevista que sostuvo con el Presidente Juan José Torres para analizar aspectos relacionados con su despacho.

El Secretario de Estado dijo haber entregado al Presidente Torres un proyecto concreto para la construcción y conclusión de las torres en Cochabamba.

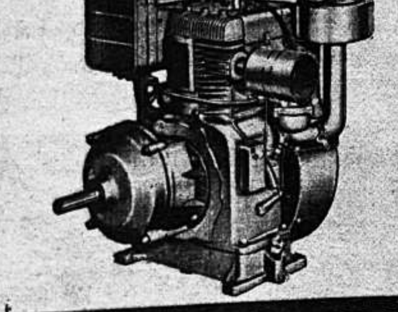
Oficialmente también anunció la inauguración del puente sobre el Río Pilcomayo. Al acto serán invitadas autoridades gubernamentales.

TRANVIAS

Paz Soldán dijo también que en la entrevista solicitó autorización al Presidente para utilizar la línea férrea Guaqui — La Paz, para el tendido de un servicio de tranvías La Paz—El Alto, que abaratará los costos de transporte.

Motores a Gasolina

DE CUATRO TIEMPOS DE
3-6-8-10-12 y 14 HP. 3600 RPM.



4 CYCLE
BRIGGS & STRATTON
MILWAUKEE, WIS. U.S.A.
GASOLINE ENGINE
MADE IN U.S.A.

HANSA LTDA.
La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país
DEPTO. TECNICO Tels. 42836 · 55219 · 53661
Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

hoy

Directores: BERTHA ALEXANDER DE ALVESTEGUI—TERESA ALEXANDER DUPLEICH—MARIO VARGAS RODRIGUEZ

FUNDADOR: ALFREDO ALEXANDER JORDAN PRESIDENTE DEL DIRECTORIO HUMBERTO PALZA S.

EDITORIAL

LOS REQUISITOS DEL SOCIALISMO

-La democracia en la era moderna, a partir de Montesquieu para citar a uno de los más grandes, ha necesitado más de dos siglos para llegar a su aproximada realización. Dicho esto con referencia a las naciones de Europa y Estados Unidos. Porque de referirnos a la América Latina es convencimiento universal que apenas ha comenzado a sospecharla.

Lo cual quiere decir con prueba de hechos y no de simples afirmaciones, que las instituciones lo mismo que los sistemas políticos, tardan tiempo, contado por centurias, para asentarse y embeberse en la conciencia de los pueblos. Estos son renuentes a cambiar sus métodos de vida de la noche a la mañana como se hace con el traje y como querrían los teorizantes de las transformaciones.

Volviendo al ejemplo, el socialismo data, como es bien sabido, del célebre Manifiesto Comunista lanzado en 1848 o sea hace poco más de cien años. Desde entonces está haciendo su camino en medio de tropiezos, resistencias, adaptaciones y readaptaciones. Pero tuvo en su favor una circunstancia decisiva: que estuvo precedido de la práctica democrática, mal o bien lograda, pero de todos modos practicada. Es decir que el socialismo cayó sobre terreno abonado y de ahí que proliferara, bien es cierto que sujeto a múltiples rectificaciones. Hoy los métodos del socialismo son corrientes en los países europeos contados los propiamente democráticos.

A la luz de esta experiencia, cabe poner la mirada en los pueblos de la América Latina, siempre turbulentos e inquietos, prontos a adoptar la última moda, dicho ello con la mejor intención. Son sinceros en lo de ansiar el progreso y el mejoramiento. Lo que les falta es madurez, tesón y paciencia. Por eso también que se aventuraron, a su hora, a ensayar el nazismo con los resultados conocidos. Ahora está apasionándose con el socialismo. Nadie objeta el sistema o digamos mejor la doctrina, por la que está encaminado el mundo entero; lo que se previene es el modo de ejecutarla que por precipitada puede caer en las mayores aberraciones.

El socialismo fue descubierto en Bolivia —habrá que usar este término— en el año de 1920 y extenderle crédito a Bautista Saavedra por haber sido el primero en dejarlo escuchar. Su revolución contra el liberalismo tuvo todo el mérito de raigal renovación; otra cosa fue que resultó un "sonar de campanas sin saber dónde". Se trató de un socialismo con más literatura que realidad

De entonces a ahora, la idea ha ido haciendo camino Pasan 50 años, es necesario advertirlo. Años de profundos cambios en todos los órdenes. Lo más importante de todo es que grandes sectores de población así urbana como rural y minera hasta el año 1920 mantenidos en la alineación, como se acostumbra decir hoy, se han incorporado a la vida nacional y política cada vez en forma más activa —no todavía la de desear— van tomando conciencia de sus derechos y deberes, de sus capacidades y también responsabilidades. Están, pues, lo que en el estilo de la educación superior se llama la etapa preuniversitaria, casi nos atreveríamos a decir que en la secundaria, bien deficientemente coronada.

En estas condiciones pretender practicar el socialismo pleno, de lo que hay alarmantes síntomas, es lo que encoge el ánimo. Vuelve a repetirse: nadie lo objeta ni contradice. El asunto es bien distinto pese al empeño que ponen en tergiversar los demagogos y "vividores" de todas las doctrinas y de todas las horas. De lo que se trata es de que el país de entrar al socialismo, lo haga por la puerta ancha y por el camino recto, no como el malhechor por la ventana, a rompe y rasga, a piedra y bala.

Por consiguiente los requisitos previos al socialismo son serenidad, juicio, conciencia. En otras palabras, dejar que la madurez haga su propio camino. Que gobernantes y conductores reflexionen, es lo que

Hechos y Gente

PABLO CEJUDO

PRINCIPITO

Retornó la tercera expedición lunar.

Ha sido sellado el tercer viaje de los "Colones del Espacio".

Con esta proeza, el Hombre se ha ganado —según una definición vaticana— el título nobiliario de "Rey de la Tierra y Príncipe de los Cielos"...

He aquí un título florido y pomposo, que no sabemos si nos acerca o nos aleja del título nobiliario que quiso adquirir el Hombre en el Paraíso: "Seréis como dioses".

Y el "Lucero de la Mañana" dijo: "Subiré a los astros, seré semejante al Altísimo".

Ya estamos en los astros, ¿pero somos semejantes al Altísimo?

Mientras los navegantes del espacio veían la Tierra a la distancia, rodeada de la infinita calma del cosmos, se imaginaban todo lo que pasaba dentro de este pequeño esferoide: lo de Vietnam, lo de los paralelos, lo de Norte y Sur, lo de Oriente y Occidente, lo de guerra fría y guerra caliente...

Hay algo estridente y disonante en todo esto: Finitud del hombre en el cosmos ilimitado; eterna guerra por defender —u ofender— lo fugaz y lo transitorio.

He ahí "los espías que cayeron del cielo". Los que fueron a espiar las recónditeces del Universo, así sea tan sólo en la acera de enfrente.

He ahí los especímenes de la nueva "cultura de recolectores", los cosechadores de piedras filosofales que prometen enseñarnos la antigüedad de la vida y de la muerte, de la nebulosa de Laplace, de la formación del polvo solar y del hálito de los seres que respiran.

Los denostadores de esta empecinada gesta humana hablarán de costos cuantiosos y de recompensas escasas. Hablarán de prioridades y de vecindarios.

Un periódico americano decía con sorna que hoy ya no se presta mayor atención a una nueva expedición lunar que a "un problema fronterizo en Bolivia". Depende, con todo, de sensibilidad y de "impulso vital". Lo que es extraordinario no dejará de serlo porque se repita unas cuantas veces. Hasta que cada uno no tenga en su bolsillo un pasaje a la Luna, esto seguirá produciendo asombro. Y, en el momento de contar con ese pasaje, comenzará el verdadero asombro individual ante el cosmos infinito e inabarcable.

Cuando los "príncipes del Universo" sean muchos, serán por lo menos "principitos".

Al hacer balance, algún quisquilloso dirá que no se han cumplido todas las metas asignadas al "Apolo 14". Nunca se ha cumplido nada a perfección. Pero nadie conoce todavía el valor real de todas las pepitas de oro metafísico que está acumulando para el futuro el "Rey de la Tierra".

La único que nos falta para ser

El Mundo al Sig

Por Jaume Miravitlles

VIAJEROS DE TERCERA CLASE

Las religiones —y el Cristianismo por encima de todas ell han predicado el principio de la igualdad —en la dignidad— la persona humana. Desde su aparición no ha habido regla ral, filosofía política, sistema de pensamiento, que no la ha biera en sus textos y propósitos trascendentales. Libertad, Ig dad, Fraternidad, proclama la Revolución Francesa; igua social, a través del automatismo dialéctico, es el objetivo Revolución Rusa; igualdad de oportunidades, pide, más flex la filosofía pragmática de los norteamericanos; igualdad an ley, exige el espíritu jurídico anglo-sajón. El hombre, unida grada; su dignidad, su derecho a la igualdad, la aspiración mún.

Aquella convergencia de objetivos y aspiraciones se apoy bre el hecho de que el hombre es una entidad espiritual, p dor de un "alma", según los cristianos, o de una "conciencia opinión de los agnósticos. Alma o conciencia, dos "entes" físicos que por encima de la carne y de los huesos dan al ho su superioridad sobre el animal y exigen su igualdad. Al gen, sin embargo, del alma y la conciencia es, el hombre complejo físico-químico, un ente social y, por ello, víctim desigualdades materiales y económicas. Hay inteligentes y pidos; ricos y pobres, aunque aquellas clasificaciones no siempre coincidentes, pues hay muchos estúpidos ricos y m simos inteligentes pobres. Para llegar a la igualdad y a la nidad hay así que superar las clasificaciones impuestas p determinismo físico-social que muchos creen inherentes a la pia naturaleza del hombre.

Esta convicción, mucha más arraigada de lo que creemo la opinión general, ha sido establecida —y hasta cierto justificada— por la cultura, dando a la palabra su acepción amplia de forma de vida, de sentir y de pensar. Los ignor aceptan pasivamente su "desigualdad" ante los inteligentes que es peor, también la aceptan los pobres ante los ricos. C do un rico cae en desgracia o es víctima de un *trágico* acon miento, el pobre es más sensible a su desgracia *que a la de* pobre que pase por un mismo trance. El rico, en cambio, e talmente indiferente, con excepciones, al dolor de los pobre considera inscrito en su trayectoria vital, sin remedio inme

En nuestro mundo contemporáneo, el concepto "rico" y bre" ha trascendido hasta cierto punto la persona humana proyectar su clasificación al ámbito colectivo, nacional. Hay ra "países ricos" y "países pobres" y aunque los mismos mientos religiosos o filosóficos reclaman también su "igual asistimos muy indiferentes a sus cuitas, no por maldad de ritu, sino por la creencia subconsciente de que su pobreza inscrita en su trayectoria vital y no tiene remedio inmed

Una serie de acontecimientos ocurridos últimamente confir esta diferencia de sensibilidad y de interés ante desastres rridos en diferentes zonas del mundo. Las inundaciones de P tán, por ejemplo, han constituído una catástrofe humana sin precedentes en este siglo. No se sabe todavía —y quizá sabrá nunca exactamente— cuántos centenares de "personas manas", dotadas de alma o de conciencia, perecieron bajo aguas desbordadas. ¿Hubiera sido igual la reacción popular hubiera tratado del desbordamiento del Támesis, el Rhin Ródano?

La guerra de Nigeria, en el curso de la cual tuvo lugar luz y taquígrafos, la liquidación de todo un pueblo, un auté genocidio físico y cultural contra las biagreños, no logró zar ningún movimiento masivo de protesta. Las autoridade Lagos no dejaron llevar víveres a los niños del sector rebe vimos en la televisión los cuerpos monstruosos de aquellos licos sin gran repercusión en nuestras digestiones. ¿Qué ha ocurrido si se hubiera tratado de niños valones o flamencos prenza mundial nos explicó con todo detalle las ejecuciones el ex Congo belga contra unos ex ministros responsables de intento de rebelión. El verdugo no sabía ahorcarlos y tuvo repetir la espantosa pantomina varias veces ante una mul impaciente. Acaban de ser ahorcadas en Guinea 85 "pers humanas" y esta vez se nos han ahorrado los detalles de su cución, quizá demasiado patéticos aún para sus propios ju

Menos mal, hay que decirlo con toda amargura, que no se confirmado el empleo de la "ejecución tradicional": el ac hirviente.

Hace, felizmente, muchos años, un diario local, al comen una catástrofe ferroviaria que ocurrió en España, hizo la siguie te consideración: "menas mal que todas las víctimas eran viaje ros de tercera clase..."

COLONIZADORES MANTENDRAN SU INDEPENDENCIA

El Tercer Congreso Regional de Colonizadores del Alto Beni, realizado recientemente, en Alto Beni resolvió mantener la independencia sindical romper el pacto militar campesino y continuar con acuerdos intersindicales con la COB, CUB y UMSA.

El evento realizado con la pre- ncia de secretarios generales las diferentes organizaciones colonizadores, resolvió tam- én pedir al gobierno la crea- n del Banco de Crédito Coo- ativo y la comercialización de ductos, a través de organiza- es cooperativas.

Pidieron la canalización de la stria de harina de plátano nda área y de otros produc-

n lo referente a los asuntos ativos el Congreso resolvió r la implantación del Cole- Laboral secundario, para cu- fecto se cuenta al momento el asesoramiento de la uni- lad.

inalmente hicieron conocer gradecimiento a la universi- por el ofrecimiento de dos de estudios en el Instituto co Profesional.

PROFESIONALES PIDEN MPLIMIENTO DE UNA SPOSICION DE SALUD

Confederación Nacional de ionales, sector Morales Dá irigió nota al ministro de Guillermo Aponte Burela, do haga cumplir una dis- n, por la cual se prohibe s rodados que utilizan Die- n tubos a nivel del suelo, peligro de contaminación biente.

a que existe una disposi- ue prohibe la utilización s de escape a nivel del o que no es respetada nsiguiente peligro de ación del ambiente por porcentaje de anhídrido de carbón que despiden.

ne que el caso se agrava nto el organismo de los es de la ciudad de La ne mayor trabajo de ven- pulmonar, debido a los 3 metros de altura. za pidiendo que se san- rásticamente a los infrac- ara cuidar por la salud de ación.

AZAN PROYECTO SCUELA "PEDRO NGO MURILLO"

Centros de Estudiantes de rentes Facultades de In- de la UMSA enviaron director de la Escuela In- "Pedro Domingo Muri- azando enfáticamente el o de ese Instituto para profesionales en nivel de ía.

deran que la medida es ógica y encubridora de exclusivamente persona- e grupo, si se considera Escuela Industrial perci- .5 por ciento de las uti- de la industria nacional, nifica aproximadamente or ciento del presupuesto facultades e institutos de SA".

tado proyecto constituye itud inconsulta por cuan- utoridades educativas en- s del ramo desconocen el

otra parte, reestructuracio esta índole necesariamen- erían ser estudiadas y au- das por el Consejo Supre- Educación Técnica Indus- finaliza.

SAID

tiró la casa por la ventana ¡ ahora tira la ventana !

Quién dijo que los precios suben?

EN SAID SIGUEN BAJANDO

HASTA EL 25%

REBAJAS EN SUS MERCADERIAS

Un nuevo esfuerzo de SAID al servicio de la economía popular

VOX

NUEVO PRECIO DE CERTIFICADO FITOSANITARIO

Con Decreto Supremo el Gobierno Revolucionario ha establecido que "con carácter experimental el Certificado Fitosanitario otorgado por la División de Sanidad Vegetal del Ministerio de AA.CC. y Agricultura, se franqueará en formulario especial, cuyo costo será de 20 pesos bolivianos además del timbre de Ley de 10 pesos bolivianos previsto por el Decreto Ley de 16 de febrero de 1966".

Dispone, además, que el formulario para la otorgación del indicado certificado fitosanitario será emitido y vendido por el Tesoro General de la Nación.

Los fondos recaudados por este concepto serán destinados íntegramente a la adquisición de pesticidas aparatos de fumigación y otros implementos necesarios para la asistencia fitosanitaria de los pequeños agricultores y para demostraciones en el territorio nacional a través del Ministerio de Agricultura.

Las personas o instituciones que exportan plantas o cualquier producto vegetal para fines de estudio y en general sin objetivos de lucro, obtendrán mediante Resolución Ministerial de AA. CC. la entrega gratuita de los formularios establecidos en el presente Decreto.

Denuncia sobre maniobra araucana:

RESULTA QUE BOLIVIA DEVOLVIO A CHILE EL LITORAL DE ANTOFAGASTA

Investigadores históricos piden intervencion gubernamental

Miembros de los Institutos de Estudios Internacionales y de Investigaciones Históricas dirigieron nota al Presidente de la República denunciando una maniobra chilena respecto al litoral marítimo publicada en el "Almanaque Mundial" de circulación general.

En esa publicación se registra el hecho de que Bolivia devolvió a Chile el litoral marítimo de Antofagasta de acuerdo al Tratado de 1866. Ante tal hecho, y dada la gravedad que el caso entraña, los delegados de ambos Institutos piden la intervención presidencial para corregir el defecto al que se alude.

La nota está rubricada por Mario Ojara Agreda, Jorge Escobari Cusicanqui; Gastón Velasco, Luis Llanos Aparicio, Arturo Vilela y Jorge Mercado, de Acción Marítima; Federico Nielsen, Valentín Abecia; Alberto Virreira Paccieri, Joaquín Espada; Humberto Palza Soliz, Rodolfo Salamanca; Alfonso Jáuregui Cusicanqui, Raúl Olmos Saavedra, Manuel Rosinsky, Víctor Santa Cruz, Julio Díaz Arguedas; Jerónimo Marinovic, Ramón Lazarte; José Antonio Arze Murillo, Carlos Urquizo Sosa, Alfredo Flores; Mario Aranibia Herrera; Edgar Oblitas Fernández, Arturo Costa de la Torre, Luis Iturralde Chinel; Alberto Laguna Meave, Luis Soria Nau, Marcelo Calvo; Guido Barrón y otros.

Excelentísimo Señor Presidente

Impulsados por una honda preocupación patriótica creemos de nuestro deber dirigirnos al Jefe del Estado para denunciar el hecho insólito de que Chile propaga abiertamente la mayor de las falsedades imaginables de su historia internacional relacionada con nuestro país.

Se trata, señor Presidente, de que el Gobierno chileno ha obtenido de una publicación europea de amplia difusión consigne la versión inaudita de que Bolivia, como resultado de la guerra de 1879, "devolvió a Chile el litoral marítimo de Antofagasta, que Chile le había cedido por el Tratado de 1866". Nos referimos concretamente al "Almanaque Mundial" de Selecciones Reader's Digest, editado anualmente por Iberia S.A. de Madrid.

Hasta la edición de 1969, dicho Almanaque, que se publica en varios idiomas registraba el siguiente texto: "En 1876 subió al poder por un golpe de Estado Hilarión Daza. Durante su gobierno estalló la funesta guerra del Pacífico — (1879-1884) en que Perú y Bolivia lucharon contra Chile. Bolivia perdió, como resultado de ese conflicto, todo su litoral sobre el Pacífico y desde entonces quedó enclaustrada". Y es partir de 1970 que figura en estos malévolos términos la mixtificación histórica que denunciamos: **"1879-1883 — estalla la guerra del Pacífico en que Bolivia y Perú unidos por causas comunes, luchan contra Chile, que resulta victorioso. Bolivia tuvo que devolver el litoral marítimo de Antofagasta, que Chile le había cedido por el tratado de 1866".**

La modificación señalada tiene su origen en una gestión chilena ante la respectiva empresa editorial con una precisa indicación de **"Fe de erratas"**, cuya copia fotostática podemos exhibirla en cualquier momento.

El hecho que nos ocupa es tanto más grave, señor Presidente, cuanto que ACCION MARITIMA, reiterando el pedido que había formulado al Ministerio de Relaciones Exteriores en 1968 volvió a solicitar, mediante oficio de 20 de enero de 1970, al entonces canciller de la República la adopción de medidas oportunas para que sea rectificada aquella maliciosa tergiversación de la Historia. Al Instituto de Estudios Internacionales de la Facultad de Derecho de la Universidad Mayor de San Andrés, a Acción Marítima, al Instituto de Investigaciones Históricas y a los ciudadanos que suscriben la presente carta les ha causado profunda extrañeza que, sin embargo de los requerimientos mencionados dirigidos al Ministerio de Relaciones Exteriores, no se hubiese obtenido la rectificación correspondiente en el Almanaque de referencia.

Consideramos, señor Presidente, que es de impostergable urgencia que el Supremo Gobierno por conducto del Servicio de Relaciones Exteriores, proceda a realizar una efectiva acción internacional en el sentido de puntualizar claramente que Bolivia no "devolvió" a Chile ningún territorio, sino que el LITORAL BOLIVIANO fue anexado a ese país como resultado de una abominable guerra de conquista desencadenada contra Bolivia y Perú en 1879. Consideramos, asimismo, señor Presidente que ha llegado el momento de decidir que en el Ministerio de Relaciones Exteriores se cree un Departamento Especial destinado a ocuparse exclusivamente de la cuestión marítima boliviana en condiciones tales que de ese organismo, integrado por elementos de vocación probada al servicio de nuestra reintegración al Pacífico, surjan iniciativas adecuadas de orientación para la política que el país tiene que sostener invariablemente en este aspecto trascendental de la vida nacional.

Es evidente que mientras Chile, desde la ruptura de relaciones diplomáticas en 1962, ha hecho considerables avances propagandísticos de falsa información como en el caso que nos ocupa, esa coyuntura de interdicción diplomática no supimos aprovecharla convenientemente para lograr un impacto favorable a nuestra causa en el ámbito internacional.

TABORGA: SU DUALIDAD EDU

LIMA, 9 (ANSA).— superemos la dico dualidad educacional y la educación privada l la educación fiscal nac lo manifestó el minist cación de BOLIVIA, d car Taborga, durante nión de prensa en es

El doctor Taborga tra en Lima particip segunda reunión de de Educación convoc Consejo Interamerica Educación, la Ciencia ra (CIECC), luego de tuado, también en e en la reunión de Mi Educación de la Re na.

El ministro de Ed Bolivia indicó que e les circunstancias aún en Bolivia la edu vada, porque todavía no no está capacitad educación fiscal a lo ños en edad escolar

Reveló que en B un sesenta por cien fabetismo y que ent tes capacitados, de l de edad, solamente beneficios de la edu cuenta y ocho por dando el cuarenta ciento restante marg

El doctor Tabo más adelante que "e to en que el Estado pacidad de educar jóvenes en edad es ces hablaremos en en la sociedad boliv educación pública

Finalmente el mini cación de Bolivia t de elogio para el p forma de la educac realiza en el Perú.

Dos nuev implicad en hurto patrimo

SUCRE, 9 (HOY). dades del DIC infor entre los implicados trabando del patrimo co nacional se encue ría Picolomine de Mery de Ortega.

Ambas, operaron e dad y, cuando fueron tas, huyeron a Ceba de fueron detenidas.

Luego de tres al practicados por efec DIC se comprobó que plices en Sucre, Carl Fórcel, Eduardo Cam duy y Jaime Medina fueron detenidos y l tos en libertad bajo

Entre los objetos y, posteriormente sac del país, figuran cua tas y ventanas talladas tos de arte en general

El DIC está remitie dos a La Paz para segu proceso general.

REUNION EPISCOPA

Su Eminencia, José Maurer, viajó a Cocha ra asistir a la reunión copado Nacional del qu sidente titular. No se h nocer otros detalles s que el Cardenal estará torno a fines de la pre mana.

Producido por:
BOLIVIAN AMERICAN TOBACCO. Co. S.A.

Precio al público en todo el país
Cajetilla $b. 3.80

Aquí está
BIG BEN
100 milímetros.

Adentro está el sabor.
Vaya a buscarlo con tiempo.
Los 100 milímetros de
Big Ben son el más largo
placer del mejor
tabaco Virginia.

Big Ben 100 milímetros
para gente
que no tiene apuro.

Bajo la directa supervisión de Philip Morris International que también elabora Colorado, Benson & Hedges y Marlboro.

...BLACION POTOSINA DE CHAYANTA ...PIDE ATENCION A SUS PROBLEMAS

...OSI, 9 (HOY).— La pobla-
...Chayanta, segunda capital
...ovincia Bustillo del Depar-
...de Potosí, se halla preocu-
...te el abandono que confron
...sia.
...autoridades de este pueblo,
...que paulatinamente la otro-
...ente Chayanta, se ha ido
...en ruinas.
...oco de la localidad, Eu-
..., manifestó que la Igle-
...ida del año 1662, está a
...verse abandonada, y a
...lluvias y otros factores,
...una conservación digna
...da. Mostró el sacerdote,
...bautismal de 1666, pero
...do fabricada en España.
..."Esta joya a dice —bien
...tar en la Casa de Mone-
...otro lugar conveniente"
...EMAS
...PUEBLO
...inos de Chayanta, ma-
...que aguas potables, luz
...refacción de la Iglesia
...oblemas de mayor im-
...Manifestaron que han
...l Comité de Desarrollo
... la atención inmediata
...esidades y que esperan
...ento a otro, una respues
...e de la Villa Imperial.
...lado, expresaron que
...miento de la Escuela
...ral de Chayanta, dará
... a la región y constitui-
...o al estado de estanca-
...que se halla postrada
...
...ION
...idades de Potosí, se
...preocupadas ante el pe-
... Provincia Bustillo de
...r las regalías mine-

...mité de Desarrollo se
...es más que el descuido
...años tiene que cargar
...
...es del Comité, pregun-
...la atención que darán

a las poblaciones de la Provincia Bustillo, dijeron que han tomado previsiones urgentes y que en cuestión de días, se darán soluciones adecuadas.

"Ciertamente hay abandono en los pueblos provinciales, pero no creemos que la descentralización de las regalías mineras sea la fórmula mágica para superar problemas", dijeron autoridades del Comité de Desarrollo. "Debemos trabajar unidos —agregaron— entre la capital y las provincias para recuperar el tiempo perdido."

Actualmente hay honda preocupación en Potosí y hace pocos días el Sindicato de la Prensa, propició una Mesa Redonda de autoridades dirigentes cívicos y representantes de instituciones con el objeto de cambiar ideas sobre la atención que debe darse en forma prioritaria a las Provincias.

MORALIZACION FUNCIONARIA

"He recibido órdenes terminantes del Supremo Gobierno para imponer la moralización funcionaria", informó el Prefecto Mario Hurtado Ibáñez en rueda de periodistas.

La autoridad potosina agregó que existen algunos funcionarios inescrupulosos que se aprovechan del pueblo. "Aplicaremos sanciones drásticas —dijo— para beneficiar a la población."

Sin embargo, la autoridad prefectural no quiso revelar aún las reparticiones en las que hay empleados inescrupulosos.

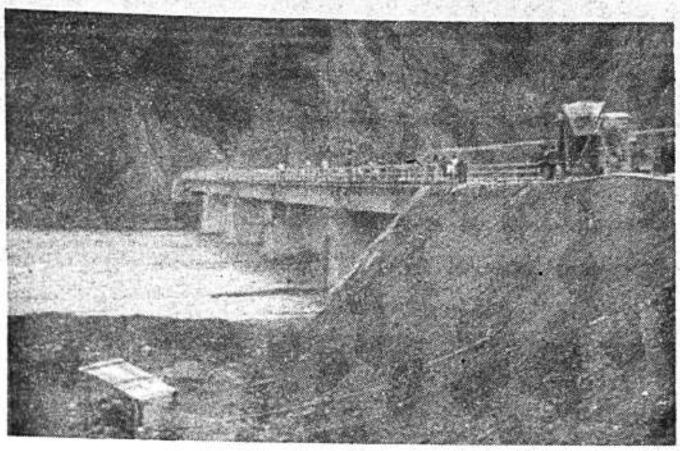
Anunció que para recibir denuncias, se ha abierto un libro especial en la Prefectura.

TERRENOS PARA SECTORES LABORALES

Otro dato que proporcionó el Prefecto Hurtado Ibáñez en conferencia de prensa, fue el referente a la entrega de terrenos destinados a viviendas.

Dichos terrenos, estarán destinados en la zona llamada Ciudad Satélite, a varios sectores laborales de la Villa Imperial.

En el término de un año, los beneficiados con esos lotes, deberán levantar viviendas, con la cooperación de algunas entidades.



Puente sobre el río Pilcomayo en la ruta Potosí— Sucre que está en servicio para motorizados prestando gran impulso en la región sud del departamento.

...UNA ORUREÑA GESTIONA ...DQUIRIR PALA MECANICA

...(HOY).— En los próximos días, la Alcaldía Municipal ... una pala mecánica, cuyo costo asciende a 20.000 dólares, ... comunales de urgente solución.

... vehículos livianos también serán adquiridos para diferentes ... la Comuna.

... la posibilidad de realizar labor conjunta entre la Alcal- ... de Leones para financiar el sistema de alumbrado de la ... con focos fluorescentes. La fábrica FEMCO, de Cocha- ... conocer una proposición al respecto.

...NCIA

... de Defensa de los Intereses de Oruro sigue en emergencia ... atención a las solicitudes que fueron elevadas a considera- ...emo Gobierno. Los orureños exigen:

... ctivice el compromiso del ex presidente, Alfredo Ovando, ... regalías mineras devengadas en 1967. Depósito de dos ... medio de dólares por COMIBOL, en el Banco Central, a- ..., que se destinaron para la instalación de una fábrica ...

... construcción de seis locales escolares mediante Decreto ...centralización de regalías mineras con depósitos mensua- ...da Oruro del Banco Central.

...er al gobierno para que intervenga en la construcción ...Oruro—Iquique. Otorgar subvención mensual de 100 mil ... obras de infraestructura y que ESTALSA otorgue una ... de sus ganancias a Oruro para obras de desarrollo.

...VAS TASAS EN LA ...ENTE DE ALCOHOL

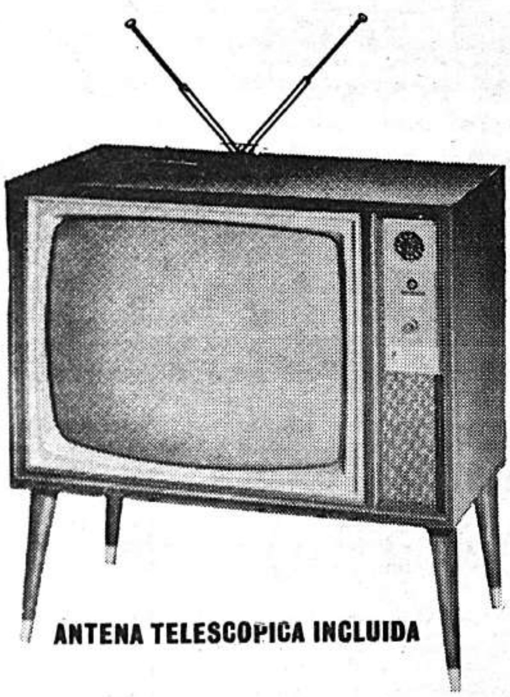
... una solicitud de los ... en alcoholes, de los ...tritos del país, el go- ...ucionario ha dispues- ... Decreto Supremo 9561 ... de la fecha a la patente ... reventa de alcoholes ... en las ordenanzas mu- ... vigencia, se pagará en ... productores, a razón ...entes tasas:

... de alcohol potable $b. ... litro de alcohol desna- ... $b. 0.04. Estas tasas ... recargo universitario ... gravamen adicional a ...alización de alcoholes, ...ión del impuesto muni-cipal específico indicado en el D.S. de diciembre 7 de 1966 en actual vigencia.

La recaudación de estos tributos beneficiará a la localidad donde se interne o consuma el producto, de acuerdo a las guías de tránsito expedidas por Renta Interna.

A partir de la fecha el impuesto fiscal del 28 por ciento sobre utilidades de comercialización del alcohol potable y desnaturalizado se cobrará sobre utilidad fija disponible de dos pesos bolivianos por caja de 32 litros, efectuándose la recaudación en origen por las oficinas del Servicio Nacional de la Renta Interna.

TELEVISORES
Westinghouse



ANTENA TELESCOPICA INCLUIDA

VENTAJAS EXCLUSIVAS QUE AUMENTAN SU SATISFACCION

- Sintonía inmediata.
- Ajuste automático. No necesita mover botones ni perillas.
- Ganancia automática que mejora la imagen.
- Circuitos internos protegidos contra la humedad y cambios de temperatura.

Consulte nuestro plan de créditos

CASA KAVLIN S.A.

Calle Potosí 1130 - 1136

CONSIDERARAN LOS PROBLEMAS DE EDUCACION EN SEMINARIO

PARTICIPARAN TODOS LOS SECTORES

La organización de un Seminario Nacional para considerar los problemas de la Educación en todos los niveles con participación de las Universidades el Estado, organismos sindicales docentes y otros, propondrá el IV Congreso Nacional de Universidades a realizarse en Trinidad del 15 al 22 de mayo próximo.

Para el efecto, las autoridades de la Universidad han puesto en conocimiento de decanos, catedráticos, centro de estudiantes y universitarios en general, el Temario del Evento, el mismo que contempla tres capítulos: Política Universitaria. Problemas Académico-Pedagógicos y Asuntos Económicos.

En el capítulo de Política Universitaria, se considerarán aspectos sociales, evaluación y profundización de la Revolución Universitaria, proyecciones hacia los sectores populares; autonomía, Co-gobierno, sufragio, veto universitario y otros.

En los problemas Académico—Pedagógicos, se tratará la formación de profesión técnicas medias, formación del nuevo profesional comprometido con la realidad nacional y no con el afan de lucro; creación del Instituto de Formación Pedagógica, y fundamentalmente, proponer la organización de un Seminario Nacional para considerar los problemas de la Educación en todos los niveles con participación del Estado, las Universidades, organizaciones docentes, estudiantiles y en todas las organizaciones que directa o indirectamente están ligados con estos problemas.

La integración de la Universidad al pueblo, reconocer la incorporación de la clase obrera en el gobierno universitario, también figuran en el temario.

En los asuntos económicos, nuevamente se tratará la redistribución de la participación de las universidades en la Renta Neta disponible del Estado; creación de nuevas fuentes de financiamiento de las Universidades, planificación de su economía, reestruturación y racionalización administrativa.

Dr. Juan Zarate Durán

GASTROENTEROLOGO — PEDIATRA

-Graduado y especializado por la Universidad de Madrid— España.

Enfermedades del estómago —hígado eintestinos Enfermedades digestivas de los niños.

Horas de consulta de 5 a 8
Avenida Mariscal Santa Cruz 1322, segundo piso Tel. 29371

Restituyen fondos a cinematografistas

PARA SEDES Y VIVIENDA

LIMA, 9 (ANSA).— La primera reunión extraordinaria Comité Asesor Económico y Social del Acuerdo de Cartag se reunirá en esta capital a partir del primero de marzo p ximo.

Dicho comité, previsto en el tratado como órgano aux de la comisión y de la junta, está compuesto por tres re sentantes de los empresarios y tres por parte de los trab dores de cada país miembro del acuerdo, es decir BOLI Colombia, Chile, Ecuador y Perú.

La agenda provisional para esta primera reunión del mité es la siguiente:

Instalación del Comité Asesor Económico y Social po presidente de la Comisión.

Designación del presidente y vicepresidente del Comité.

Exposición del coordinador de la junta sobre las acti des de la misma.

Exposición de los representantes sobre aspectos general particulares relativos al proceso de integración subregio acerca de su participación en él.

Determinación de la fecha de celebración de los per de sesiones ordinarias anuales del Comité.

COMITE ASESOR DEL PACTO ANDINO SE REUNIRA EN MARZO

El gobierno del general Juan José Torres restituyó, mediante decreto, el recargo del 0,10 en favor de los trabajadores cinematografistas, con destino a la construcción de sedes sociales y viendas.

El decreto dice:

Art. 1º— Se restituye vor de los trabajadores tografistas del país el recargo de $b. 0,10 cre Decreto Supremo Nº 058 de septiembre de 1961.

Art. 2º— Los fondos dos por este concepto s buirán de la siguiente el 70% con destino a la c ción de viviendas de In cial y el 30% para asist boral, construcción y mej to de sedes sociales.

Art. 3º— El Consejo N de Vivienda recaudará dos provenientes del 70% se refiere el artículo ant el 30% restante será de en la Cuenta "Mintrabaj Sociales, Campos Depor Asistencia Laboral".

Art. 4º— Quedan derog das las disposiciones co al presente Decreto.

Los señores ministros d do en los Despachos de y Asuntos Sindicales, de mo y Vivienda y de F quedan encargados de la ción y cumplimiento del p Decreto.

Es dado en el Palacio bierno de la ciudad de a los ocho días del mes de ro de mil novecientos se un años.

Consejo Nacional de Vivienda
Programa BID -- CONAVI

LICITACION Nº 7

Provisión de materiales de construcción para 192 viviendas en la urbanización de Río Seco, de la ciudad de La Paz.

Se convoca a propuestas para la provisión de materiales de construcción y carpintería de madera para la ejecución de 192 viviendas en la urbanización de Río Seco de la ciudad de La Paz, bajo el sistema de Autoconstrucción, destinadas a fabriles, constructores y gráficos.

DETALLE DE MATERIALES

ITEM	MATERIAL	UNIDAD	CANTIDAD
1	Piedra	m3.	2.717.oo
2	Arena	m3.	1.456.oo
3	Cascajo	m3.	548.oo
4	Adobe	pza.	726.280.oo
5	Yeso	kg.	442.955 oo
6	Cal	kg.	92.524.oo
7	Ladrillo gambote	pza.	31.830.oo
8	Madera (según detalle)	p2.	178.538.oo
9	Clavos 4"	kg.	461.oo
10	Clavos 3 ½"	kg.	1.265.oo
11	Clavos 2 ½"	kg.	3.199.oo
12	Clavos 1 ½"	kg.	524.oo
13	Madera Machihembrada	p2.	118.570.oo
14	Tubos de cemento de 0 4"	ml.	1.824.oo
15	Codos de cemento de 0 4"	pza.	384.oo
16	Tees de cemento de 0 4"	pza.	384.oo
17	Tubos de cemento de 0 2 ½"	ml.	1.344.oo
18	Codos de cemento de 0 2 ½"	pza.	960.oo
19	Cajas interceptoras de cemento	pza.	384.oo
20	Carpintería de madera (Según detalle)	Global	Global

Los pliegos de condiciones generales, administrativos y técnicos podrán ser retirados previo pago de $b. 50.oo de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla) a partir del día 10 de febrero del año en curso.

Las propuestas, con las formalidades de Ley, deberán ser presentadas en las mismas oficinas, hasta horas 17 del día 26 de febrero de 1971, en sobre cerrado y lacrado dirigido a la Gerencia Técnica de CONAVI, con el rótulo:

PROVISION MATERIALES—PROYECTO RIO SECO
La Paz, febrero 9 de 1971
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Consejo Nacional de Vivienda

Licitación Nº 3-71

CONAVI - BID

Llamamiento a propuestas para la construcción de 20 departamentos en multifamiliar en la calle Catacora esq. Junín de la Zona Central de la ciudad de La Paz

Se convoca a las Empresas Constructoras de primera y segunda categorías, inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y Consultoras del Ministerio de Obras Públicas y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar sus propuestas para la construcción de 20 departamentos en un edificio multifamiliar ubicado en la calle Catacora esq. Junín de la zona Central de la ciudad de La Paz, con destino a varios sectores.

Los planos, pliegos de condiciones administrativas y de especificaciones técnicas, podrán ser retirados de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, Edif. CONAVI, 2º piso) a partir del día lunes 8 de febrero del presente año, previo pago de 350.— $b.

Las propuestas se recibirán en la misma Secretaría hasta las horas 11:00 del día miércoles 24 de febrero del presente año.

El precio oficial para la construcción de estos departamentos asciende a la suma de $b. — — 969.500.00

La Paz, febrero 5 de 1971

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

PERU COOPERA A BOLIVIA EN CAMPO DE SAL

Perú está en condicio colaborar con Bolivia en pc de la salud, con 23 p nales altamente especia mientras que Argentina e puesta a enviar médicos que realicen prácticas en ciones rurales de Cocha Oruro, Santa Cruz y el alti

La información fue pro nada por el director de la sión Técnica del Ministe Salud, Walter Julio R quien retornó de Buenos después de asistir, invitad la OMS, a programas de F ción de Recursos Humano la Sociedad.

Dijo que Colombia, Ven y especialmente Perú y Ar tina están interesados en trar a personal boliviano diferentes escuelas de Sal blica.

Entregarán proyecto de Ley de Economista al Presidente

ANUNCIO DIRIGENTE DE LA ENTIDAD

El presidente de los Economis-
de Bolivia, Vitaliano Rodrí-
solicitará audiencia con el
Juan José Torres, pa-
hacerle conocer el proyecto
Ley del Economista, que re-
las actividades del profe-
"dándole el lugar que me
frente a la subestimación de
fue objeto hasta el momen-

Conversará también sobre as-
relacionados con el próxi-
Congreso Nacional de Econo-
que se realizará en La

Rodríguez refiriéndose al pro-blema de empresas consultoras extranjeras, que determinan fuga de divisas, declaró que los economistas se pronunciaron en reiteradas oportunidades sobre el particular, solicitando la dictación de normas que los amparen.

Sostuvo que firmas extranjeras establecidas en el país han gozado por mucho tiempo de prerrogativas, subestimando al profesional boliviano.

"Degraciadamente autoridades de regímenes pasados se mantuvieron indiferentes a proyectos sobre el particular, obligando a los economistas a dirigirse a la Confederación de Profesionales que, después de refrendarlos los envió al Ministerio de Finanzas, sin que hasta la fecha se tenga respuesta", añadió.

Por esta demora, la reciente conferencia consultiva, llevada a cabo en La Paz, recomendó a las autoridades gubernamentales, acelere las gestiones para la aprobación de la Ley del Economista, continuó.

Rodríguez finalizó confiando en que el presidente Juan José Torres dé curso favorable al pedido, una vez que tenga el documento en sus manos.

SUPRIMIR O AUMENTAR GRAVAMENES REQUIERE UN INFORME ESPECIAL

Todo proyecto de disposición que establezca nuevos gravámenes o modifique las actualmente existentes en el país, deberá ser objeto previo de un informe técnico del Ministerio de Finanzas, en acuerdo a la Ley de Bases del Poder Ejecutivo aprobado el año pasado.

Así lo dispuso el gobierno del general Juan José Torres, mediante decreto supremo, expedido en la reunión de Gabinete efectuada el lunes.

La mencionada disposición, señala, en su parte principal:

Artículo 1º— Los Ministerios, Entidades del Sector Público Centralizado, Instituciones Públicas Descentralizadas, Administraciones Regionales, Departamentales, Locales y Empresas Públicas y Mixtas que proyectan disposiciones legales estableciendo, suprimiendo gravámenes, o fijando nuevo destino de los mismos, deben requerir, previamente el informe técnico del Ministerio de Finanzas antes de su consideración por el Poder Ejecutivo para mantener la interrelación coordinada y armónica del sistema tributario dentro de los objetivos de la reforma impositiva y de la política económica que se ha impuesto el Gobierno de la Revolución.

Artículo 2º— Queda suprimida la Comisión de Reforma y Código Tributario por haber cumplido las funciones para las que fue creada transfiriéndose sus atribuciones a la Dirección de Política Fiscal del Ministerio de Finanzas.

Los señores Ministros de Estado en los Despachos de Finanzas de Industria y Comercio y de Planificación y Coordinación, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

INAUGURARON REUNION EDUCATIVA DEL CIECC

ASISTE EL MINISTRO TABORGA

LIMA, 9 (ANSA).— La segunda reunión ordinaria del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura fue inaugurada en esta capital por el presidente de la República, general Juan Velasco Alvarado.

La cita que se prolongará hasta el sábado próximo reúne a representantes de los 23 países miembros de la Organización de Estados Americanos, como así también científicos y educadores de otros organismos internacionales.

Durante la reunión del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura (CIECC), se analizarán las actividades realizadas en 1970 y el primer mes del corriente año, a través de programas regionales de desarrollo científico, tecnológico, educativo y cultural que impulsa la OEA. Además de aprobar la programación y el presupuesto para el bienio 1972-1974.

El certamen en referencia es el segundo que organiza el Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura (CIECC). Este es un organismo establecido en Buenos Aires en febrero de 1967, el mismo que reformó la carta de Organización Regional y le dio a este Consejo el mismo nivel que ostenta el Consejo Político Permanente y el Consejo Interamericano Económico Social (CIES).

La primera reunión del CIECC se efectuó en septiembre pasado, en el balneario chileno de Viña del Mar.

En esta segunda reunión se espera fijar los campos de actividad regional en que se desarrollará la labor del Consejo, según informó un portavoz de la cita.

Durante la conferencia, se debe considerar los recursos para el fondo especial, así como la preparación de programas y presupuestos para los próximos años y los reglamentos del Comité Ejecutivo Permanente.

Además de los ministros de Educación del Area Andina, Colombia, Chile, BOLIVIA, Venezuela, Ecuador y Perú, que la semana pasada participaron en una cita regional en esta capital, se encuentran también en Lima para la cita del CIECC, los titulares de Educación de Uruguay, Carlos Freytas y de Brasil, Jarbas Gonçalves Passarinho, quienes llegaron presidiendo las delegaciones de sus respectivos países.

Asimismo eran esperados hoy el ministro de Educación de Panamá, Guillermo Aispu y observadores de la Organización de las Naciones Unidas para la Ciencia, la Cultura y la Educación (UNESCO), del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y otros organismos.

Se encuentra también en Lima, desde el pasado sábado, el secretario general de la Organización de Estados Americanos, Galo Plaza, quien asistirá a las deliberaciones.

Corporación Minera de Bolivia

Convocatoria a propuestas

No. CC-4-71. -Pedido 27240-01-1-1101-70.- Almacén Oruro.-

Se convoca a propuestas para la provisión del siguiente material:

GUIA BLANCA IMPERMEABLE

El pliego de especificaciones se encuentra a disposición de los interesados en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4to. piso. Edificio Comibol.

El plazo de presentación de propuestas fenece a horas 12 del día 11 de marzo de 1971, debiendo efectuarse la apertura de las mismas a horas 15 del mismo día.

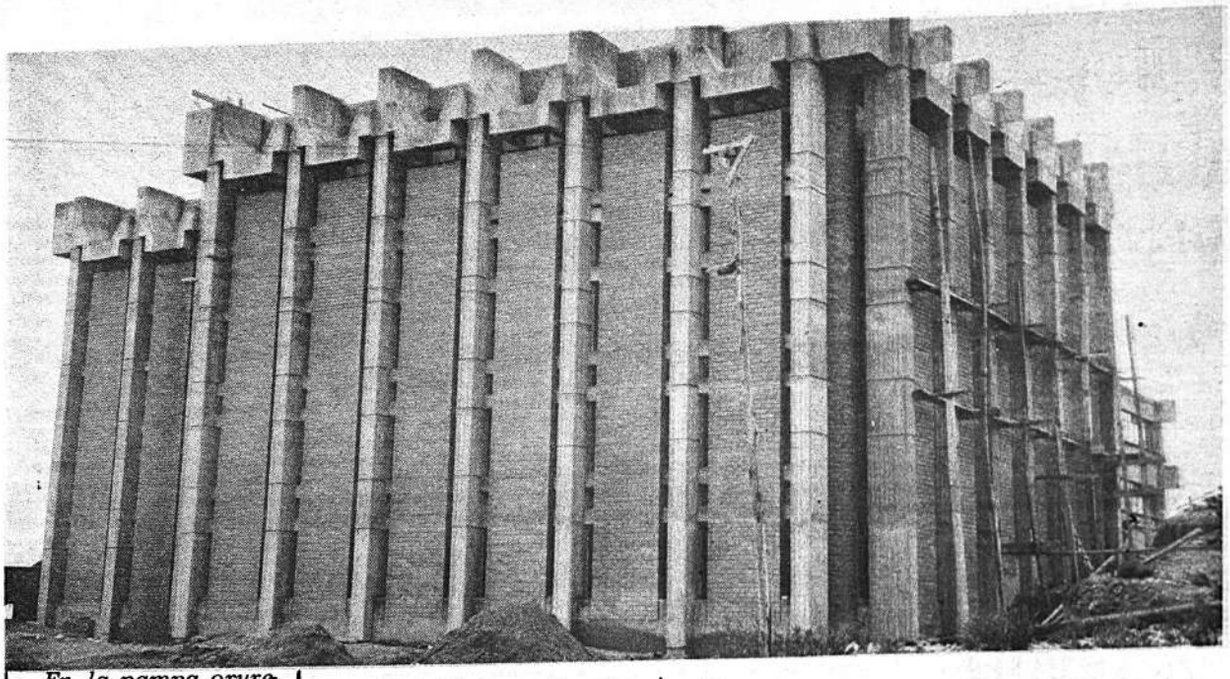
La Paz, 8 de febrero de 1971.
GERENCIA DE ADQUISICIONES

AL ALCANCE DE SU MANO

NISSAN

- 120 qq. DUAL
- EL ROBUSTO CAMION QUE A UD. LE CONVIENE
- ENTREGA INMEDIATA

DISTRIBUIDORA NISSAN «Bolivia» S. A.
Av. Armentia esq. Laja
Agencias en el interior



En la pampa orureña se levantan, desde hace cinco años, moles como las de esta estructura que, en poco tiempo más, vendrán a constituirse en la "Ciudad Universitaria de Oruro".

Estas estructuras pesadas y gruesas de corte moderno están siendo construídas sobre terrenos adquiridos por la Universidad Técnica de Oruro, en la zona de Chiripujio, Agua de Castilla, Oruro.

Ciudad Universitaria de Oruro:

GESTIONAN UN CREDITO PARA SU CONCLUSION

SE REQUIERE MAS DE UN MILLON DE DOLARES

Con un crédito de 400.000 dólares del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y una suma igual de otros 400.000 dólares de fondos de contrapartida o locales, la Universidad Técnica de Oruro (U.T.O), ha iniciado en los últimos cinco años la construcción de la Ciudad Universitaria de Oruro en la que, con un avance estimado en un 45%, sobre una superficie de seis hectáreas, se levantan las estructuras proyectadas para la Facultad de Ingeniería.

Del préstamo BID, de 400.000 dólares suscrito el 4 de abril de 1966, 160.000 dólares han sido empleados en construcciones físicas. El resto fue utilizado en adquisición de equipos, material bibliográfico, asistencia técnica, gerencia de proyectos e inspecciones. La UTO, a su vez, invirtió 300.000 dólares en construcciones y 100.000 dólares en el pago de haberes a catedráticos.

El contrato de préstamo BID/UTO destinado al "mejoramiento de la enseñanza e investigación en la Facultad de Ingeniería, principalmente en las Escuelas de Minas, Metalúrgica y Electromecánica, y el refuerzo de los estudios de las Ciencias Básicas" será cubierto en 20 años, con tres años de gracia y un interés del 3%.

El fondo global de los 800.000 dólares está agotado. En razón de ello, la UTO ha iniciado nuevas gestiones con el BID para un segundo préstamo por un monto superior al millón de dólares. La solicitud está refrendada por los Ministerios de Planificación y Finanzas a través de informes en los que se puntualiza la "eficiente y responsable administración del primer crédito del Banco Interamericano de Desarrollo a la Universidad Técnica de Oruro".

Los proyectistas de la Ciudad Universitaria son los arquitectos Franklin Anaya y Gustavo Medeiros con diseños que "conjugan con el panorama agreste de la meseta altiplánica de Oruro a la vez que se integran con el ambiente telúrico del paisaje".

Las estructuras pesadas y gruesas, y techos piramidales que actualmente se construyen para la Facultad de Ingeniería se levantan en terrenos adquiridos por la UTO —un total de 110 hectáreas— en la región de Chiripujio, jurisdicción de Agua de Castilla, zona sud de la ciudad.

La Ciudad niversitaria ha sido dividida en tres grandes áreas específicas.

La Ciudad Universitaria ha sido "académica" —sobre diez hectáreas o más— está diseñada para que en un tiempo aún indeterminado, más o menos dentro de dos o tres años, puedan integrarse a ella todas las Facultades, Institutos de la TO y otros de orden cultural a crearse en adelante.

En la actualidad, la TO tiene las especialidades de Minas, Civil, Metalurgia, Electricidad, Mecánica y Química. El pasado año, el número de alumnos alcanzó a 2.500. Para 1971 se prevé un incremento mayor. Los registros revelan la matrícula de 600 alumnos sólo para el primer curso.

La segunda, "social y deportiva", concentrará *diversidad* de servicios, coliseo cerrado, campos deportivos y residenciales estudiantiles. Sus calles presentarán diseños peatonales especiales para eliminar el sistema cuadricular de las urbanizaciones tradicionales.

Esta área también llamada "unidad vecinal" intentará individualmente, la integración de otros sectores sociales: maestros mineros y otros.

Al presente, 50 viviendas se construyen para un número igual de funcionarios de bajos ingresos de la TO. Las unidades habitacionales tienen financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo, del Consejo Nacional de Viviendas y los propios adjudicatarios.

Finalmente, el área "comercial" con cines, mercados, teléfono público, iglesia y servicios conexos.

El proyecto de la Ciudad Universitaria prevé, asimismo, instalaciones para el Instituto de Agronomía de al UTO, que actualmente funciona a unos kilómetros al este de Oruro.

ENCONTRARON AGUA EN LA CARRETERA LA PAZ - ORURO

PERFORARON EXITOSAMENTE SIETE POZOS

Diez mil quinientos dólares fueron desembolsados en la perforación, culminada con éxito, de siete pozos en los que la empresa boliviana Bartos que construye la carretera El Alto (La Paz)-Oruro de 206 kilómetros de extensión, encontró agua en otras tantas poblaciones campesinas aledañas a la ruta que estará concluída en junio de este año.

El líquido elemento necesario para diferentes mezclas de materiales, que demanda la obra, fue encontrado a profundidades que fluctúan entre los 60 y 18 metros de altura por "Geoservice", una empresa de ingenieros consultores.

Este hecho constituye el impacto económico-social más importante de la carretera El Alto-Oruro que, con una inversión superior a los diez millones de dólares emprenden desde 1968, en el marco de la Alianza para el Progreso, los Gobiernos de Bolivia y los Estados Unidos.

Cada pozo abierto tuvo un costo de 1.500 dólares aproximadamente y fue cedido por la empresa a los campesinos colindantes con la carretera a medida que los trabajos, que comenzaron en San Antonio (La Paz) se prolongaban a Caracollo (Oruro) donde actualmente se encuentran.

La empresa invirtió otros 3.500 dólares en la compra de equipo de bombeo traído de los Estados Unidos.

Las comunidades rurales en las que Geoservice encontró agua por el sistema de perforación de pozos y que se hallan asentadas en una región árida y relativamente improductiva con elevaciones de 3.700 a 4.000 metros sobre el nivel del mar, son las de Tolar, Patacamaya, Villa Belén, Calamarca, Vilaque, Vila-Vila y Caracollo.

UN NUEVO
LA REVOL

El país celebra hoy, [illegible] naria orureña que encabe[illegible] de Oruro, tantas veces p[illegible] viana, rendirá su homena[illegible] más entusiasmo y, natur[illegible] ce algunos días, Oruro se[illegible] lurgia nacional.

Los pasos que en el[illegible] seguridad, basado en fu[illegible] dos por la enorme mole[illegible] pampas arenosas de Vin[illegible] Fundiciones.

La actividad creativa [illegible] da por el mismo hecho [illegible] boliviana se vislumbra [illegible]

Cual pirámides se levantan estas estructuras, diseñadas por los arquitectos Franklin Anaya y Gustavo Medeiros para la Ciudad Universitaria de Oruro que conjugan con el agreste panorama de la meseta altiplánica de Oruro.

Las edificaciones se integran también, con el ambiente telúrico del paisaje orureño.

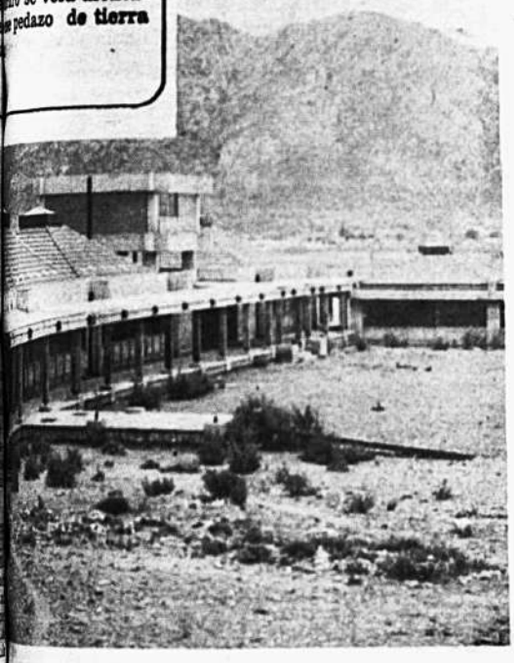
LLEVARAN A CONCRECION IMPORTANTES PROYECTOS EN CIUDAD DE PAGADOR

Un impostergable programa de realizaciones planificado para regular el ritmo acelerado de crecimiento demográfico y urbano de la ciudad de Oruro, demandaría una inversión prelimi narmente estimada en unos dos millones de dólares que provendrían del Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.), la Corporación Boliviana de Fomento (C.B.F.) y la Alcaldía Municipal de Oruro, según una solicitud elevada en este sentido por el municipio orureño a la CBF, como "entidad que administra fondos del BID para estudios de pre-inversión y otros", dentro del marco de la alianza para el Progreso.

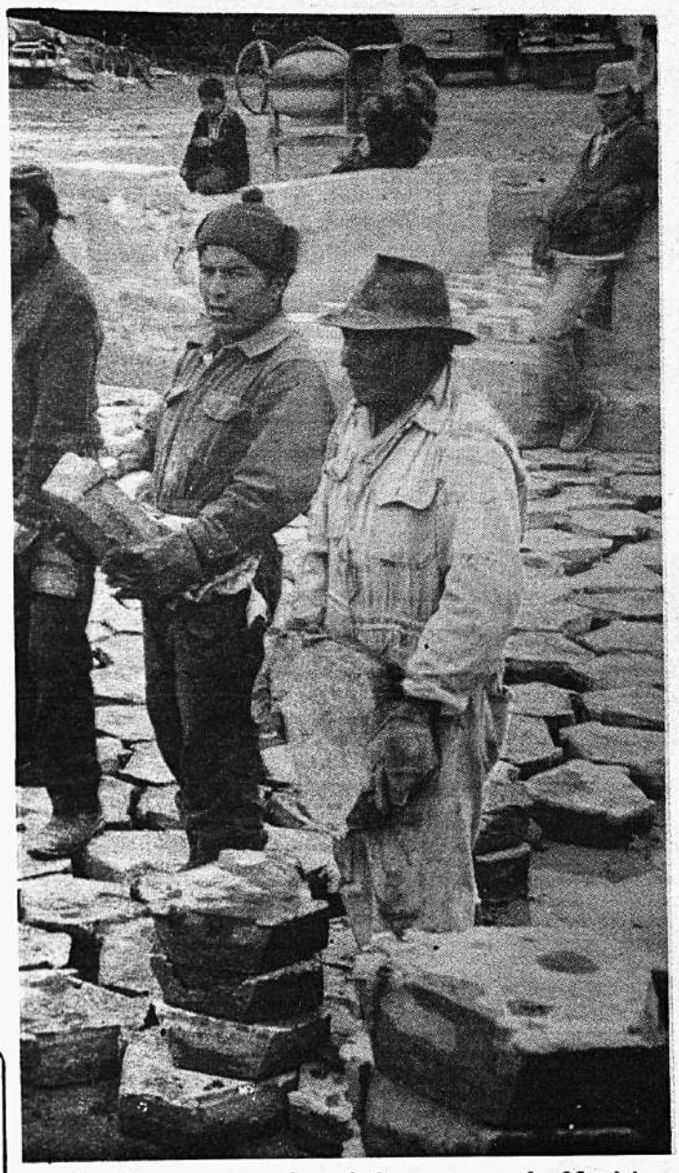
Los recursos en cuestión, necesarios para encarar siete proyectos de "sentida necesidad" para la población de Oruro", contribuirían a incentivar operaciones económicas, turísticas y culturales, dotándola de establecimientos apropiados que significarían, además, un aporte importante para su progreso edilicio".

De acuerdo con la consulta de la comuna orureña, la inversión del BID estaría destinada a estudios de factibilidad, proyectos y construcciones de obras tales como un Parque Industrial, Estación o Terminal de Autobuses, Mercados, Hoteles, Balnearios, Casa de Cultura (cine, teatro, televisión) y el Plano Regulador Urbano.

La solicitud de la primera autoridad edilicia de Oruro, señor Jorge Calvimontes, señala que la estrategia socioeconómica, del "Desarrollo Nacional", elaborada por el Ministerio de Planificación "asigna a Oruro un papel central que organizará y dirigirá la actividad minero-metalúrgica del país, desarrollando la línea metal— mecánica especializada en la fabricación de equipos mineros, además de otras posibilidades industriales derivadas de actividades agropecuarias del altiplano, cuyo centro más importante constituye esta ciudad".



En la fotografía, se aprecia un conjunto de edificaciones queservirán para las dependencias de la "Ciudad Universitaria de Oruro".



En el transcurso de próximos meses, la Municipalidad de la ciudad de Pagador, llevará a la concreción importantes obras de infraestructura en aquella capital.

Una de ellas, es el enlosetado de los nuevos barrios de la ciudad, como se puede apreciar en la fotografía.

INAUGURARAN OBRAS EN PROVINCIAS ORUREÑAS

ESCUELAS Y POSTAS DE SALUD

Quince obras en las cuales la inversión supera el medio millón de pesos bolivianos, estarán concluídas en marzo, abril, junio y agosto de este año en otras tantas comunidades campesinas de Oruro y Potosí, según datos del Programa Nacional de Desarrollo de Comunidades a través de su Oficina Regional instalada en Challapata.

Tales obras se refieren a captación de aguas potables, edificios escolares y puestos de salud, iniciados en 1970.

De la cifra global mencionada, tres proyectos de agua potable corresponden a las poblaciones de Pocoata y Coroma, en las provincias Chayanta y Quijarro, Potosí; y uno a Antequera, provincia Poopó, de Oruro, en beneficio de una población total de dos mil cien habitantes.

En lo pertinente a educación, un colegio secundario y seis escuelas se construyen en Orinoca, Ucumasi, Pampa Aullagas, Machacamarca y Huancarani, Distrito de Oruro; y dos escuelas en Río Mulatos y Chuquiuta, esta última de los Jucumanis, en Potosí. La población escolar beneficiada será de 760 alumnos de ambos sexos.

Los puestos de salud, con seis, cuatro y dos camas ubicados en Turco, Corque y Quillacas, provincias Sajama, Carangas y Eduardo Abaroa, de Oruro; y Colquechaca y Macha, provincia Chayanta, de Potosí.

CENTRO DE DAMAS ORUREÑAS

El Centro de Damas Orureñas fue creado el 12 de septiembre de 1966 a iniciativa de las señoras Emma Montalvo de Suaznábar y Emma Cladera de Bacarreza.

Con un apreciable número de socias, se eligió el primer directorio del cual fue proclamada por unanimidad Presidenta, la señora Mercedes Mier de Arce. Dama perteneciente a tradicionales familias de la ciudad de Pagador, y cuyo dinamismo y dedicación absoluta a su labor dio los resultados más positivos colaborada con otras damas, valioso elemento que permitió un trabajo de equipo dedicado a las obras sociales en bien de instituciones de Oruro.

Muchas fueron las actividades desplegadas por las Damas Orureñas. En el campo social cooperaron a hospitales, escuelas, hogares de niños huérfanos, la cárcel de San Pedro, etc. En el aspecto cultural, realizaron, asimismo, interesante promoción del arte folklórico espectacular y rico como es el de Oruro.

Un sentido de unidad, solidaridad humana y amor al terruño, caracterizaron al Centro de Damas Orureñas, facilitando su labor y contribuyendo a prestigiarlo en La Paz, donde sus actividades contaron siempre con el apoyo de la sociedad y otras instituciones.

Tanto la labor de su primera Presidenta Mercedes Mier de Arce, mujer infatigable y de personalidad destacada, como del grupo de colaboradoras, ha merecido en toda oportunidad, el reconocimiento del pueblo de Oruro, que se siente siempre ligado a sus conciudadanos ausentes aunque los separe la distancia.

El Centro de Damas Orureñas conmemorando la efemérides departamental, ha preparado varias actuaciones sociales y culturales que se realizarán en el transcurso de esta semana.

Número saliente del programa constituirá la posesión de la nueva mesa directiva como sigue: Presidenta, María Luisa Byrne de Sfeir. 1a. Vicepresidenta, señora Magda Bohrt de Sbtelo. 2a. Vicepresidenta, Emma Cladera de Bacarreza. Secretaria General, Elsa Dorado de Revilla. Secretaria de Relaciones Sofía Ascarrunz Peláez. Pro. Sec. Relaciones, Betti Mier de Llewelyn. Secretaria de Hacienda, Josefa Terrazas de Archiondo; Pro Sec. de Hacienda, Olga Millán de Patiño. Secretaria Prensa y Propaganda, Agar Rodríguez de Balderrama. Pro. Sec. Prensa y Propaganda, Marina Mendizábal de Pinker. Secretaria de Cultura, Dora Cortez de Galindo. Pro Sec. de Cultura, Lola Peláez de Reyes. Secretaria de Vinculación, Rosa Elena Zamorano de Berindoague. Secretaria de Asistencia Social, Rosa Peña de Kieffer. Pro. Sec. Asistencia Social, Cristina Barrau de Urquidi. Secretaria de Actas, Nelly Ponce de León. Pro Sec. de Actas, Beatriz Sarti Ramos.

Erupción de volcan dejó 5.000 personas sin hogar en Nicaragua

Cinco millones de dólares en daños materiales

LEON, Nicaragua, 9 (AP). Dos niños murieron y 5.000 personas quedaron sin hogar al continuar hoy la erupción del volcán "Cerro Negro" por séptimo día consecutivo.

Los daños a las cosechas se calculan en 5 millones de dólares. Centenares de cabañas campesinas fueron aplastadas por los árboles caídos y las toneladas de ceniza lanzadas por el cráter.

Esta ciudad, situada a 24 kilómetros al noroeste del volcán, cerca del Pacífico, luchaba por despejar las acumulaciones de ceniza, hasta de 135 milímetros, que caía continuamente como una lluvia neblinosa sobre la localidad y las inmediaciones.

"Tenemos entendido que dos muchachos, de unos 4 y 5 años de edad, han fallecido de asfixia", dijo el comandante de la Cruz Roja, Alejandro Moncada anoche en uno de los dos campamentos de emergencia instalados al sur de la ciudad.

"Pero el peor problema es el de la gente que ha vivido toda su vida cerca del volcán y no quiere abandonar la zona", agregó.

Equipos de rescate proyectaban viajar a la región detrás del volcán para intentar convencer a los renuentes de que es necesaria una evacuación.

El volcán lanzaba al aire llamaradas hasta de 100 metros de altura.

"Lo que necesitamos ahora", dijo Moncada, "son medicinas y ropas". Explicó que aunque no había muchos lesionados, se necesitaban medicamentos para lavar la ceniza de los ojos y tratar las infecciones causadas por la fina sustancia en las vías respiratorias.

La oficina de Acción Social de la Presidencia de la República, con todo su personal, hace llegar su homenaje póstumo a la trabajadora social:

Sra. Martha Rossel de Rivero

(Q. E. P. D.)

y a la familia su sentida condolencia por la irreparable pérdida, invitando a la traslación de sus restos mortales al cementerio general el día de hoy miércoles 10 del presente a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la calle Graneros 295 esq Illampu.

Amenazan de muerte a Edward Kennedy

FBI extrema vigilancia

NUEVA YORK, 9 (ANSA). Siete años después del asesinato del presidente John Kennedy y casi tres años del homicidio del senador Robert Kennedy, el último de los tres hermanos, Edward (en la foto) es uno de los hombres más amenazados de los Estados Unidos.

Desde 1964 hasta ahora, el joven senador de Massachussetts recibió cerca de 355 amenazas de muerte: Tres veces más de las que son dirigidas, como promedio a los personajes públicos de la unión, según revela una estadística de los servicios secretos norteamericanos.

Para alejar la sombra [illegible] que pesa sobre la "dinastía [illegible] dy" "Ted" telefonea todas [illegible] des desde Washington a su [illegible] —que reside en la ciudad [illegible] Lean, Virginia— para com[illegible] les su buen estado.

La mayor parte de las [illegible] saciones telefónicas del sena[illegible] con su hijo Edward junio[illegible] años.

El chiquillo está angustia[illegible] la idea de que el padre no [illegible] se vivo a casa. La llamada [illegible] te de Edward, quita la mie[illegible] siedad a Kara, de 10 año[illegible] Patrick Joseph, de tres, y [illegible] la esposa del senador, Joa[illegible]

Los que viven cerca de [illegible] dy afirman que no es fác[illegible] ción para quien también [illegible] vencido de ser perseguido [illegible] oscuro destino.

El miedo de que alguien [illegible] ta a tiros aflora siempre [illegible] servicios secretos— en las [illegible] saciones sobre el futuro p[illegible] Ted, aún cuando él está d[illegible] no detenerse en su activ[illegible] virtud de tal peligro.

Ted es víctima de amen[illegible] muerte, hechas de diversa[illegible] más que cualquier otra fig[illegible] blica y el FBI debe someti[illegible] vigilancia mayor que la [illegible] al jefe de la Casa Blanca[illegible] colaboradores.

AL PUEBLO DE ORURO

Mensaje del Excmo. señor General Juan José Torres González,

Presidente del Gobierno Revolucionario en el 190º Aniversario de su Gesta Libertaria

El 10 de febrero de 1781, marca una fecha gloriosa en el calendario cívico de la nacionalidad, ocasión en la que el valeroso pueblo orureño se alzó en armas contra la dominación peninsular, demostrando que su vocación por la libertad era y es más fuerte que el aparato de la opresión colonial.

Junto a los grandes patriotas a quienes debemos la creación de la República, se proyectan las figuras heroicas de Jacinto Rodríguez y Nicolás Caro que plasmaron para siempre los anhelos fundamentales de la nacionalidad.

Hoy, como en 1781, la Nación se encuentra comprometida en la batalla por lograr su libertad y afirmar su soberanía. Nuevamente disputamos el derecho de aprovechar los beneficios que los inmensos recursos naturales pueden asegurar a todos los bolivianos. Otra vez asumimos el compromiso de conquistar una verdadera justicia social que tienda a elevar mañana al habitante boliviano a la condición de ciudadano libre con derecho a una existencia próspera y productiva y, para ello, el Gobierno Revolucionario sabe que cuenta con el apoyo vigoroso e indispensable del pueblo orureño.

Al hacer llegar este mensaje a los hijos de Sebastián P[illegible] dor, deseo manifestarles el agradecimiento que toda la Rep[illegible] ca tiene por la contribución económica y humana que Oru[illegible] prestado a la Nación, con su ingente caudal mineralógico, [illegible] trabajo sacrificado de sus mineros y con las laboriosas re[illegible] ciones de todo su pueblo.

El Gobierno Revolucionario no cejará en su esfuerzo por [illegible] tar a este vital jirón de la Patria de todos los beneficios que [illegible] be ofrecer el desarrollo socio-económico integrado que está [illegible] planificando y que realizaremos como obra fundamental de [illegible] Revolución Nacional.

Finalmente al pueblo titánico que supo hacer florecer [illegible] ciudad progresista y una industria esencial venciendo las [illegible] mencias del territorio y del clima, al pueblo que mantiene en [illegible] do el espíritu de la Nación sobre la meseta andina, al pueblo [illegible] supo promover el folklore y la hospitalidad, rindo mi homen[illegible] como Presidente y como ciudadano humilde de la República.

CASO ARAMBURU PASO A LA CORTE SUPREMA

Resolverá casos de prisiones

BUENOS AIRES, 9 (ANSA).— La sala penal de la Cámara Federal de Justicia aceptó las apelaciones de la acusación y la defensa relativas a las sentencias dictadas contra cinco personas en el juicio por el secuestro y posterior asesinato del ex presidente provisorio Pedro Eugenio Aramburu (en la foto izquierda).

Los recursos serán examinados ahora por la Corte Suprema de Justicia que resolverá en definitiva sobre los mismos.

El tribunal que entendió en la causa por el secuestro y asesinato de Aramburu condenó a 18 años de prisión a Alberto Maguid, a dos años y ocho meses a Ignacio Vélez y a dos (en suspenso) al sacerdote Alberto Carbone. A la vez, absolvió a las dos imputadas, Ana María Portnoy de Silveira y Nora Nélida Arrostito de Maguid.

A los cinco se les habían hecho cargos de complicidad en distinto grado y fueron sometidos a nuevo procedimiento de juicio oral de instancia única. Tanto el fiscal como los defensores hicieron uso del recurso extraordinario ante la Corte Suprema de Justicia y apelaron, respectivamente, las absoluciones y las sentencias de prisión.

Tren expreso descarriló en Alemania: 15 muertos

KAUFBEUREN, Alemania, 9 (AP).-- Un tren expreso Trans-Europet descarriló esta noche cerca de esta ciudad y fue chocado por un tren local que venía detrás. Los primeros informes indican que hubo 15 muertos y cerca de 40 heridos.

La policía en ciudad, situada a 80 kilómetros al sudeste de Munich, dijo que el expreso Munich - Zurich acababa de descarrilar cuando fue chocado por el tren local.

VIOLENTO TERREMOTO SACUDIO LA ZONA SUR DE CALIFORNIA

Veinticuatro muertos y centenares de heridos

LOS ANGELES, 9 (AP). — El sur de California fue sacudido hoy por un intenso temblor de tierra que causó veinticuatro muertos, centenares de heridos y dañó edificios, carreteras puentes y numerosas estructuras.

El sismo sentido a las 6.01 y seguido por numerosos movimientos de menor intensidad, creó rajaduras en una represa del lago Van Norman, el más grande del sistema de almacenamiento de aguas de esta ciudad con 26.8 miles de millones de litros, se ordenó la evacuación de los residentes de un área en el valle de San Fernando después de haberse informado de "escapes" de agua en la represa.

Las autoridades habían contado tres muertos en las primeras cuatro horas del temblor. Los hospitales informaron haber tratado a veintenas de personas por cortaduras y golpes a consecuencia de haber sido alcanzadas por vidrios, mampostería y ladrillos.

Los sismólogos declararon que el epicentro del temblor se localizó en las quebradas montañas de San Gabriel a 38 kilómetros al noroccidente del centro de Los Angeles. Se sintió desde Fresno en el norte de California, hasta la frontera mexicana en el sur, en un espacio de 560 kilómetros y hacia el occidente hasta Las Vegas, en Nevada.

Los expertos declararon que tuvo una magnitud de 6.5 en la escala de Richter, que clasifica los principales terremotos en un grado de 7.0 más. Fue el más fuerte sismo en esta región desde el terremoto de Tehachapi en 1952, que causó 12 muertos.

Cuando el temblor sacudió a Los Angeles, la mayoría de los casi siete millones de residentes del condado, estaba dormida o preparándose para ir a sus trabajos. Muchas personas declararon que habían sido casi derribadas de sus camas y fueron sorprendidas por el ruido de los platos cayendo de sus estantes, la mampostería al quebrarse y las ventanas al romperse.

Conductores de automóviles en las autopistas dijeron que habían sentido como si hubieran estallado las llantas de sus autos.

Las calles estaban llenas de vidrios y de restos de mampostería.

Las tres muertes se produjeron a consecuencia de haberles caído paredes en construcción antiguas.

Los bomberos informaron que en un hospital de veteranos quedaron atrapadas 60 personas por un techo que se desplomó.

"No sabemos en este momento qué tantos heridos haya", declaró un funcionario del departamento de bomberos. "El resto de los pacientes fue evacuado ya".

Tupamaros detenidos serán trasladados a isla Flores

Medida de aislamiento a cabecillas

MONTEVIDEO, 9 (ANSA).—Los principales integrantes del "MLN" (Tupamaros) que se encuentran cumpliendo penas judiciales en el penal de Punta Carretas, serán trasladados próximamente a la isla de Flores, situada en el río de La Plata frente al aeropuerto nacional de Carrasco y a unos diez kilómetros aproximadamente de la costa.

Así lo admitió hoy el ministro del Interior, Santiago de Brum Carbajal, ante preguntas concretas que le fueron formuladas por informativistas de "Radio Carve", agregando que se iniciarán de inmediato en isla de Flores, las obras necesarias en hormigón armado para un alojamiento seguro de los tupamaros que serán trasladados allí, como medida para "aislarlos de todo contacto con el exterior". Puntualizó el Dr. de Brum Carbajal que no todos los sediciosos que cumplen condenas en Punta Carreretas (169 en total), serán llevados a la isla que ya ha servido en otras oportunidades como cárcel para presos políticos sino "algunos de ellos" es decir los considerados cabecillas de la organización.

Se estima que figurarán entre ellos Raúl Sendic, el profesor Julio Marenales Saénz, los ingenieros Jorge Manera Lluveras y Juan Almiratti, así como Jorge Candan Grajales, Raúl Bidegain Greissing; Eleuterio Fernández Huidobro, Leonel Martínez Platero, Andrés Cultelli Chiribao, Ismael Bassini Campiglia Gabino Falero Montes de Oca y Tabaré Eloises Rivero Cedres.

Dr. Nils D. Noya Tapia

MEDICO PSIQUIATRA — PSIQUIATRIA INFANTIL
...SA Centro Médico Nacional de México D.F. — Consultorio: ...ado 1115. (Edif. Guerrero 3er. piso. Of. 2 Teléfono 22162). ...s de Hs. 16 a 20 — English Spoken — Casilla de Correo 1395.

Dr. Ernesto Peredo Rojas

CIRUJANO CANCEROLOGO
...SIDENTE DEL INSTITUTO DEL CANCER DE LIMA

...RUGIA: Bocios, hernias, vesícula, estómago e intestinos, ...MORES: Benignos y malignos de la cara y el cuello; cán... ...e las mamas, ginecológicos y digestivos. Quimioterapia ...del dolor.
Consultorio: Colón 668. Tel. 50608. Atención de 16 a 20.

Dr. Freddy Oporto Lens

CIRUJANO ESPECIALISTA
ESPECIALIZADO EN LOS HOSPITALES ITALIANO DE BUENOS AIRES Y UNIVERSITARIO DEL VALLE. UMSA.
ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA
MEDICINA DEL DEPORTE

...ARIO: 14 y 30 a 18 HORAS
...SULTORIO: AV. CAMACHO. EDIF. SAENZ 2º PISO Nº 1375. Oficina Nº 5
...LEFONO 24775
...CILIO 28863 — 42108 LAMADAS DE URGENCIA

Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA
...ultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de ...9 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto teléfonos consultas 20466 ...teléfono domicilio 83670.

Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO
...medades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago. Diafrag... ...ugía vascular. Rayos X (insuficiencias arteriales. Tratamiento ra... ...várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES —. ELECTROCAR... ...FIA. Consultorio: Hs. 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Ofs. 303 — 304. ...oayza. Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 374 Tel. 22567 — 22294 ...305. Man Sprichf Deutsch. English Spoken.-

Dr. Edgar Tardío Dominguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA
...ecializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de ...Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona ...(ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París.
...EDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAU... ...MA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA ...TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE... CONTACTO
...Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081
...Atiende todos los días de 11 a 12 y de 16 a 20 SABADOS de 9 a 12
...DE PARIS FRANCAIS

La "EMPRESA CONSTRUCTORA BARTOS Y CIA. S. A.", participa el sensible fallecimiento de su distinguido colaborador

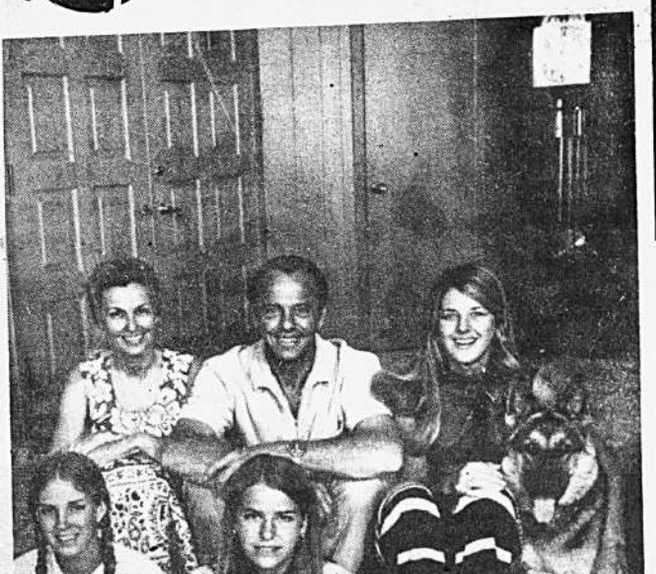
Dn. Juan José Carpintero

(Q. E. P. D.)

y ruega asistir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de mañana, 10 de febrero a las 11:00 horas.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Sánchez Lima 2186.

Favor que agradecerá la Empresa Bartos.



Función humana en exploración del espacio es insustituible

Primera conclusión de la reciente aventura de astronautas Shepard, Mitchell y Roosa

HOUSTON, 9 (ANSA). Alan Shepard, Edgar Mitchell y Stuart Roosa realizaron el vuelo espacial más comprometido de todos.

La tercera expedición lunar de Apolo 14 respetó en sus lineamientos generales el programa y suministró una notable cantidad de material científico en cuyo análisis los especialistas se ocuparán durante varios meses.

La primera conclusión que se saca de la aventura de los tres astronautas norteamericanos se refiere a la insustituible función del ser humano en la exploración del espacio. Si bien es cierto que el instrumental automático puede, a menor costo y sin peligro, cumplir numerosas misiones tecnico—científicas sólo el hombre posee la capacidad de pasar sin esfuerzo de una tarea a otra, manteniendo al mismo tiempo una completa visión de conjunto.

Los tres de la Apolo 14 superaron además una serie de dificultades que habrían impedido, en el caso de instrumental automático, la prosecución de la misión. Primero la larga serie de intentos para lograr el enganche en vuelo entre Kitty Hawk (la cápsula madre) y "Antares" (el módulo lunar), pocas horas después del lanzamiento el domingo 31 de enero por la noche.

Más dramático fue el inconveniente que se produjo en el momento de descender en la Luna, cuando la computadora electrónica suministró una indicación falsa. Shepard pudo limitar las funciones de la computadora y confiando en su propia experiencia de piloto afrontó la eventual situación de peligro que la máquina ya no era capaz de resolver. Y en efecto la maniobra de alunizaje fue realizada con la máxima precisión. señal que las técnicas de adiestramiento de la NASA (el ente espacial norteamericano) son en la actualidad totalmente perfectas.

La mayor dificultad la encontraron Shepard y Mitchell en suelo lunar. Es difícil imitar completamente en la Tierra, durante el adiestramiento, las dificultades que el ser humano, atavido con una escafandra, encuentra al moverse en la superficie del satélite incluso porque ningún artificio puede reproducir la reducción del peso por efecto de la menor gravedad.

Las fotografías sacadas por los satélites artificiales no logran [illegible] otra parte dar una idea completa de la naturaleza del terreno y [illegible] enorme número de piedras y cráteres que lo recubren. Si a [illegible] se agregan las dificultades objetivas para escalar la pendiente [illegible] un cráter, se puede entender [illegible] que los astronautas no lograran completar la segunda excursión [illegible] nar.

En las próximas misiones [illegible] entonces necesario tener más [illegible] cuenta esta dificultad demostrando. Por otra parte los astronautas demostraron poder adaptarse con gran flexibilidad a cualquier imprevisto de manera de cumplir las exigencias de la misión con nuevas condiciones con las que se enfrentan. En cualquier caso exploración de la Luna es [illegible] dora y aún cuando en el próximo vuelo ya será disponible el primer "auto lunar" muchas [illegible] como el escalar cráteres, [illegible] siempre hacerlas el ser hu[illegible]

El comandante de A[illegible] 14, Alan B. Shepard, d[illegible] te una práctica en un [illegible] que simula la superficie [illegible] Luna. Esta tarea fuecu[illegible] da durante una de las [illegible] natas realizadas en la[illegible] de Fra Mauro.

Antes del viaje a la Luna, Alan B. Shepard posó con su familia para la prensa. El pionero del espacio aparece con su esposa Lousi (derecha), su sobrina Alicia (izquierda). Abajo, izquierda, sus hijas Julia de 19 años y a la derecha Laura de 22.

NIXON SALUDO FELIZ RETORNO DE TRIPULANTES DE NAVE APOLO 14

"Bien hecho", expresó el jefe de la Casa Blanca

Washington 9 (AP).- El presidente Nixón emitió hoy una declaración debienvenida por el retorno a la Tierra de los astronautas de la misión lunar Apolo 14.

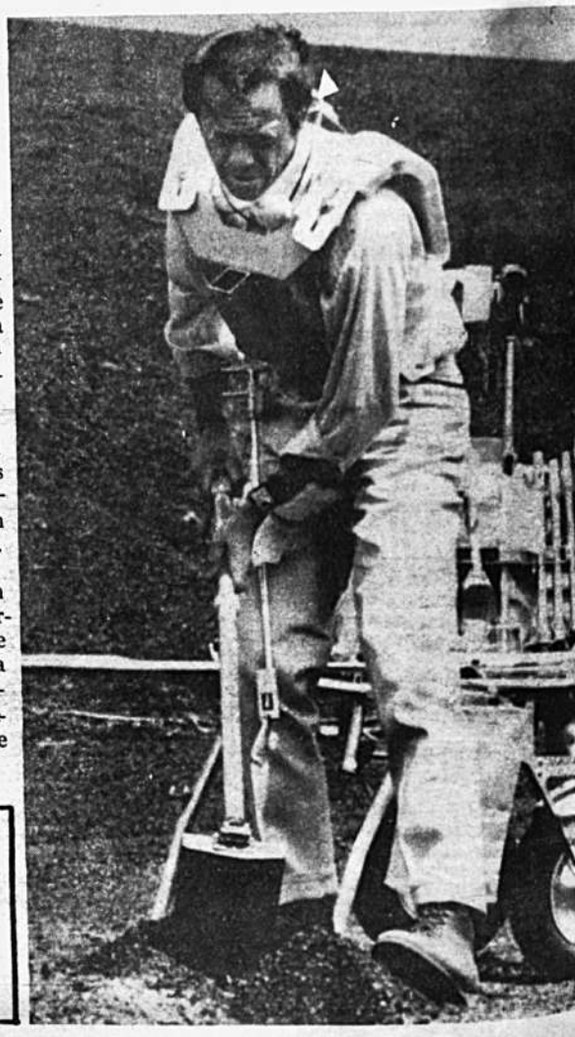
"A cada una de las muchas personas que contribuyeron al éxito del Apolo 14, "declaró Nixon, "una nación agradecida dice: "Bien hecho".

Agrego: "Fue el 5 de mayo de 1961 cuando Alan Shepard hizo el primer ehistórico vuelo sub-orbital norteamericano a bordo del Freedom 7. Ahora, una década después, regresa a la Tierra como comandante de la tripulación del Apolo 14.

"La diferencia entre aquel primer vuelo y este último es una medida del progreso espacial que hemos logrado en el corto lapso de diez años.

"Pero dos cosas no han cambiado: El valor y la determinación de los hombres que vuelan en estas misiones, y la pericia y la dedicación de millares de personas en la Tierra que hacen posible sus vuelos".

Edgar D. Mitchell (derecha), compañero de aventura de Shepard, captado por una cámara fotográfica junto a su familia. De izquierda a derecha su esposa Elizabeth y sus hijas Elizabeth de 11 años y Karlyn de 17.



Concluyó una de las más importantes misiones espaciales de Estados Unidos

Apolo 14 acuatizó con precisión matemática en aguas del Pacífico

Jubilosa bienvenida a Alan Shepard, Edgar D. Mitchell y Stuart Roosa

A BORDO DEL NUEVA ORLEANS, 9 (AP) - Los exploradores de la misión Apolo 14 regresaron a la Tierra después de haber cumplido la exploración humana de la Luna de mayor valor científico.

Acuatizaron a la vista de su nave Kitty Hawk que condujo a los astronautas Alan B. Shepard, Edgar D. Mitchell y Stuart A. Roosa (Foto izquierda) tocó el agua a las 16.05 Est, con lo que llegó a su fin un viaje que según los hombres de ciencia enriquecerá inmensamente el conocimiento de las características lunares.

"Bienvenidos desde la Luna", fue el saludo enviado por radio desde el buque a los astronautas.

"Gracias, señor", respondió el capitán naval Shepard.

Fue el segundo descenso con precisión matemática en el término de una semana para la misión, después de haber alunizado el viernes pasado en las rocosas alturas de Fra Mauro.

La cápsula descendió a unas cinco millas del porta-helicoptero, una distancia suficientemente corta como para que las cámaras de televisión instaladas en el buque pudieran retransmitir imágenes nítidas del chapuzón a muchos países.

Centenares de entusiastas marineros en la cubierta del barco y el público de televisión presenció practicamente desde "primera fila" el descenso de la cápsula Kitty Hawk en el mar suspendida de tres grandes paracaídas de color anaranjado y blanco.

El chapuzón puso término a un vuelo de nueve días y un minuto durante el cual la astronave Apolo 14 recorrió 1.841.637 kilómetros desde su lanzamiento de Cabo Kennedy el 31 de enero.

También concluyó con la llegada de hoy el tercer viaje del hombre a la superficie de la Luna y regreso.

Durante su estada de 33 horas y media en Fra Mauro, Shepard y Mitchell exploraron una acomarca desolada y polvorienta por más de nueve horas en dos excursiones.

Montaron una estación científica de sintonía y recogieron más de 40 kilogramos de piedras y polvo lunar algunos fragmentos de los cuales podrían datar de 4.600 millones de años, o de la formación misma de La Luna.

Shepard informó que "la tripulación está en excelente condición", después del acuatizaje.

A los pocos minutos, helicópteros volaron por encima de la cápsula y dejaron caer hombres ranas para asegurarla.

El punto del amartizaje fue a unas 880 millas al sur de la isla Samoa norteamericana.

Las olas y el viento eran suaves y la temperatura era de unos 25 grados centígrados.

El viaje de Apolo 15 a la Luna será ás complejo que el de su antecesor

N, 9 (ANSA). Cuando aún no había la Tierra "Apolo 14" se anunció que la sión lunar estadounidense durará doce o será mucho más compleja que la actual.

ia de los cosmonautas que han explona hace algunos días, la tripulación de hará tres "paseos lunares".

ión del vuelo de "Apolo 15" será de 12 ras, ó de 13 días y 8 horas, en cambio s y 38 minutos que ha sido la de "Apo-

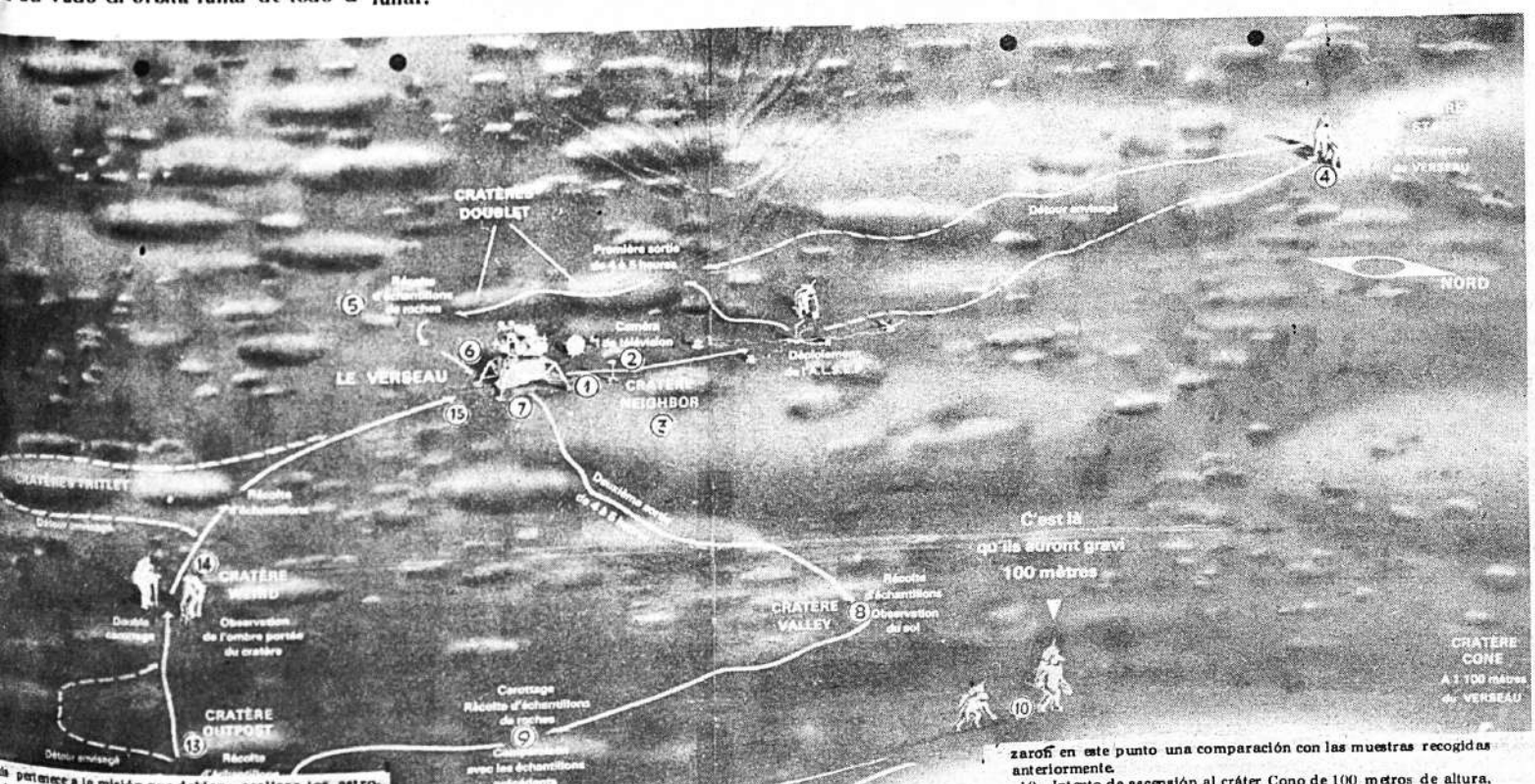
nautas Dave Scott y Jim Irwin, que per- en la Luna 66 horas, en vez de los 30 os de los hombres de "Apolo 14", harán de más de seis horas cada uno (en vez chos por la misión de Apolo 14 y que horas y 45 minutos y 4 horas y 40 mitivamente). Ellos dispondrán para mo- punto a otro de un "jeep lunar" que illones de dólares.

n del vuelo en órbita lunar de todo el vehículo espacial o del módulo de comando, será por lo menos dos veces mayor que el de Apolo 14 (66 horas).

Los dos o tres días suplementarios transcurridos en órbita lunar serán utilizados para efectuar una docena de nuevos experimentos científicos. Entre ellos el más original será el lanzamiento. Desde el módulo de servicio, de un sátelite de 40 kilos que será puesto en órbita a 110 Kms. de la superficie lunar.

Este satélite estudiará especialmente el linde entre la magnetoesfera terrestre y el frente de los vientos solares que la Luna atraviesa periodicamente durante su movimiento de rotación en torno a la Tierra.

Al Worden, piloto del módulo de comando, que permanecerá solo en órbita mientras sus dos compañeros estarán en la Luna, hará funcionar tres filmadoras, de las cuales una unida a un altímetro de rayos laser que permitirá diseñar un mapa del relieve lunar.



...pertenece a la misión que debían realizar los astro-Apolo 13 que fracasó en su misión el año pasado. La se no pudo cumplirse, fue realizada en gran parte She-Mitchell en el viaje que concluyó ayer con todo éxito.

...ar donde descendió el vehículo Antares. Punto de partida ...era caminata en la región de Fra Mauro.
...alación de una cámara de televisión.
...er Neighbor.
...zamiento hasta cerca del cráter Star, a 900 metros de ...de Antares.
...olección de muestras lunares.
...nda al módulo lunar tras una caminata de 4 a 5 horas
...unda salida del Antares (4 a 5 horas).
...nda al cráter Valley. Recolección de muestras del suelo
...observación de esa Area.

zaron en este punto una comparación con las muestras recogidas anteriormente.

10.- Intento de ascensión al cráter Cono de 100 metros de altura, situado a 1.100 metros de la nave. Este intento no pudo concretarse debido a ciertas dificultades.

11.- Los astronautas tomaron fotos del cráter Cobo, observación y descripción del mismo. Fotografian desde esta zona al módulo. Recolección de muestras lunares.

12.- Cráter Flank. Recolección de muestras.

13.- Cráter Outpost, Recolección de muestras.

La linea segmentada muestra un rodeo proyectado en caso de no poderse cumplir la ruta prevista.

14.- Cráter Weird. Realizan una observación de la sombra proyectada, por el cráter. Doble acarrero de muestras lunares. Linea segmentada a los cráteres Tritlet. Recolección de muestras y regreso a la nave final de la segunda caminata.

15.- Fin de la segunda caminata en suelo lunar.

MULTAN A FEDERACION MEXICANA DE FUTBOL

-Ciudad de México, 9 (ANSA—INFORMEX).— La Federación Mexicana de Fútbol pagará fuertes multas y será objeto de sanciones y de la aplicación de otras medidas para que evite futuros desórdenes como el que provocó el día 4 del presente mes, con motivo del clásico América—Guadalajara.

La Dirección General de Gobernación, dependiente del Departamento del Distrito Federal, señaló a la Federación como responsable del tumulto, ocurrido en torno al estadio Azteca, en donde se celebró el partido, por no haber tomado las medidas necesarias para orientar a la concurrencia, que asistió con la pretensión de presenciar el juego en número muy superior al cupo del estadio (ciento cinco mil espectadores).

Según la dependencia del Gobierno del Distrito Federal, la organización debió anunciar con la oportunidad debida el agotamiento del boletaje y procurar la difusión del juego por medio de la televisión.

El público ignorando la falta de cupo y sin contar con la transmisión del juego por la televisión se aglomeró en las entradas del estadio, quedando fuera no menos de cuarenta mil almas.

La irritación causada por la falta de cupo y las incomodidades provocaron un tumulto de protesta que arrojó el saldo de un muerto. Por otra parte no se previó, también, la falta de transportes para el regreso, obligando a los fracasados espectadores el regreso a pié hasta el centro de la ciudad, a pesar de que el sistema de transporte colectivo "metro" puso en servicio cinco convoyes extras que ayudaron al desalojamiento de la multitud.

Por otra parte, se acusó a la Federación de permitir dentro del estadio la venta de bebidas en envases de cristal y lámina, lo que está terminantemente prohibido y de cortar la energía eléctrica de las instalaciones, antes que el público desaloje el estadio.

A pesar de que el público tuvo en gran parte la culpa de lo ocurrido el día cuatro, por su incorrecta conducta, el departamento del Distrito Federal consideró que la organización que controla, o debe controlar el espectáculo, es más responsable aún de sucesos como el que se sanciona

UN ARBITRO ARGENTINO: CONDICION PARA PELEA MONZON CON BENVENUTI

-Roma, 9 (AP).— El promotor argentino de boxeo del "Luna Park" bonaerense Juan Carlos "Tito" Lectoure reiteró hoy como condición indispensable que sea un árbitro argentino el que juzgue el proyectado encuentro Carlos Monzón—Nino Benvenuti.

Lectoure llegó en avión de Buenos Aires para ultimar los detalles del combate que disputarán por el título mundial de los medianos el actual campeón Monzón, de Argentina, y el aspirante Benvenuti.

"La cuestión fundamental en las conversaciones que sostendré en Roma con los organizadores del combate es que el árbitro sea argentino y el jurado neutral", dijo Lectoure.

Lectoure, que representa los intereses de Monzón, se pondrá al habla con el manager de Benvenuti, Bruno Amaduzzi, y el empresario italiano Rodolfo Sabbatini quien organizará el match de revancha.

El combate se señaló en principio para el 3 de abril en una localidad que podría ser San Remo.

Las conversaciones de Lectoure con Amaduzzi y Sabbatini se celebrarán en Roma.

Benvenuti perdió el cetro mundial de los medios al ser puesto fuera de combate por Monzón en Roma el pasado 7 de noviembre.

SANTOS JUE CON EL CA

-Cali (Colombia) 9 (ANSA).— Hoy arribó a dente de Medellín, el equipo Santos del Brasil. E porada el Santos ha jugado dos partidos en can el viernes frente a Millonarios, en Bogotá derrotó por tres goles a dos, y ayer frente a Atlético Nac equipo al que venció por tres a uno. Pelé anotó su gol número 1.073.

El Santos jugará el próximo miércoles en e Guerrero", de Cali, frente al campeón colombia ll". El Santos se halla invicto en la gira que países del mundo.

Néstor Isella s el director téc de Unión Españ

SANTIAGO DE CHILE, 9 (ANSA). Néstor Isella confirmó que será en la presente temporada el director técnico de Unión Española.

El cuadro vicecampeón chileno concluyó el contrato que mantenía con el entrenador argentino Pedro Aresso y contrató en su lugar a Isella. Este legalmente aparecerá como "asesor técnico del directorio", por cuanto no cuenta con el título de entrenador y sólo ha hecho el cury de monitor.

Isella defendió en la temporada pasada, como jugador, al equipo de Universidad Católica, y no podrá jugar por Unión Española, ya que no se. Isella, a le militó ex Universidad Argentina Plate y en grima de L

ALCOB derecho d po de Ch Estará en bertadores

Servicio Nacional de Caminos COMUNICADO No. 2-71

El Servicio Nacional de Caminos, distrito La Paz, se permite comunicar a los transportistas y usuarios de los caminos a Yungas, lo siguiente:

1o.— Los derrumbes producidos en los Kms. 140 y 146 (Chojña y Santa Rosa) del camino a Nor Yungas, que cortaron el camino, han sido limpiados y abiertos al tránsito a partir de las 14.30 del día domingo 7 de los corrientes, hallándose dicho camino transitable con precaución.

2o.— Igualmente, los caminos La Paz-Chulumani y Chulumani-Coripata-Coroico, se hallan transitables también con precaución.

3o.— Las lluvias caídas ininterrumpidamente durante los doce últimos días, al saturar los terrenos, han originado asentamientos y deslizamientos de tierra en todos los caminos, razón por la cual se recomienda a los usuarios tomar las máximas precauciones.

4o.— El personal del Servicio Nacional de Caminos, distrito La Paz, está trabajando sin interrupción para superar los problemas surgidos como consecuencia de las lluvias, a fin de no dejar interrumpidos los caminos, y muy especialmente a Nor y Sud Yungas.

La Paz, febrero de 1971.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Hotel Prefectural "COROICO"

FIN DE SEMANA EN EL GRAN HOTEL PREFECTURAL DE COROICO, AHORA COMPLETAMENTE REMODELADO.

1.— PISCINA, CANCHA DE TENNIS, SALA DE JUEGOS, BILLAS, BILLARES, PING PONG, JARDINES, PASEOS, CINE, BOITE CON SU FABULOSO EQUIPO DE AMPLIFICACION.

2.— ATENDEMOS CONGRESOS, CONFERENCIAS, MESAS REDONDAS, CONTAMOS CON PERSONAL ALTAMENTE ESPECIALIZADO.

DESAYUNO, ALMUERZO, TE, CENA Y ALOJAMIENTO INCLUSIVE IMPUESTO.

POR SOLO $b. 60.-

Pasajes ida y vuelta, salida sábado hs. 8:00 vuelta domingo hrs. 7:00 p.m.

RESERVACIONES: Plaza Alexander 130 Teléfono 20065.

H. Municipalidad de La Paz

COMUNICADO

Se pone en conocimiento de todos los propietarios, administradores y locatários de establecimientos y salones de baile a instalarse o habilitarse temporalmente con motivo de las fiestas de Carnaval, que de acuerdo a las Ordenanzas Municipales Nos. 02/71 y 03/71, tienen la obligación de recabar la AUTORIZACION HIGIENICA de funcionamiento ante las oficinas de la Dirección de Higiene y Saneamiento (calle Bueno Nº 182) hasta el día 17 del presente mes impostergablemente. Sin el requisito anotado no se dará curso a los trámites correspondientes de funcionamiento. Las contravenciones a esta disposición se harán pasibles a las sanciones respectivas.

La Paz, 10 de febrero de 1971

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

ASOCIACION DE FUTBOL DE LA PAZ

CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

En cumplimiento de los Arts. 12o. y 10o. del Estatuto Orgánico, se convoca a Asamblea General Ordinaria a todos los miembros de la Asociación de Fútbol de La Paz, para el día jueves 11 de febrero de1971, oportunidad en la que se cumplirá el siguiente

ORDEN DEL DIA

1) Informe de labores del Presidente cesante.
2) Informe del Balance General.
3) Elección del Presidente, 1er. Vicepresidente y miembros del Tribunal de Penas de la A. F. L. P.

Cada Club de Primera "A" acreditará con credencial a dos delegados; la Sección Primera "B" con seis; Amateur cuatro y los Presidentes de todos los Comités y Secciones.

La Asamblea se efectuará el mencionado día a horas 18.30 en su local de Juan de la Riva 1428.

EL SECRETARIO GENERAL

IMPUGNAN PLEBISCITO EFECTUADO EN BOLIVAR

Durante una conferencia de prensa efectuada ayer a mediodía en el Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, Jorge Burgoa, socio bolivarista, denunció el inconsulto uso de su nombre en una de las fórmulas que participaron en el reciente acto eleccionario que nominó a la nueva mesa directiva de la institución celeste.

Durante la entrevista, Burgoa declaró que en oportunidad del plebiscito se encontraba fuera del país y que, por consiguiente mal pudo haber autorizado la inclusión de su nombre en dicha fórmula y que ello se debió a una maniobra para convalidar la referida elección.

En la oportunidad Burgoa dijo que se dirigirá a la Asociación de fútbol de La Paz, en procura de lograr la anulación del mencionado acto eleccionario, aunque aclaró que de producirse uno nuevo él no terciará como candidato en esa oportunidad.

Finalmente Burgoa señaló que su objetivo era descubrir a quiénes fraguaron la lista en la que figuraba su nombre y de quiénes integraban esa nómina.

RESPUESTA

Miembros del directorio elegido no quisieron pronunciarse al respecto, limitándose a decir que "una exhaustiva rendición de cuentas será presentada en una próxima asamblea y que prefieren no responder a quienes tratan de asestar una artera puñalada a la gloriosa enseña celeste".

Como referencia adelantaron que Bolívar, por concepto de recaudaciones recibe anualmente la suma de cien mil pesos, aproximadamente, y que una suma igual es invertida en un solo jugador del plantel de primera división.

ELECCION EN FERRO

...se realizarán las eleccio... el club Ferroviario que ...rán a las autoridades ...dirigirán esa institución por ...ximo período.

...acto se nominará un pre... un vicepresidente y un ...general, quienes, una vez ...designarán a sus cola... ...res en forma directa.

...elección se efectuará en las ...de Pura Pura Sst. Cen... ...Gerencia General y se pro... ...hasta las 16.30, hora en ...iniciará el escrutinio.

...Miranda ,actual presiden... ...dió no intervenir en la ...dando paso, más bien, ...sus colaboradores el ...Gerardo Goyochea, ...bió en las últimas ho... ...apoyo de importantes sec... ...esa institución.

LLADO.— Puntero derecho de Municipal cuyo equipo jugará mañana frente a Blooming, de Santa Cruz, en match correspondiente a la Copa "Ingavi".

LA PRIMERA B PROPUGNA REELECCION DE MARAÑON

...de Primera B de la ...cal de fútbol envió ...ta al presidente de la ...Mario Marañón Zá...

...a disposición apro... ...noche del lunes los ...de los clubes de Pri... ...dieron conocer a Ma... ...apoyo unánime e incon... ...efectos de que prosiga ...te de la Asociación ...do 1971-72.

...por Hugo Vega Fran... ...Béjar Calatayud, pre... ...secretario general de ...Primera B, respecti... ...nota enviada ayer ...en estos términos: ...Primera B de la ...fútbol de La Paz ...ordinaria efectua... ...ha considerado ...una información ...unos días en la ...en sentido de que ...en la gestión pró... ...se apartaría de ...deportivas, muy ...de la presiden... ...institución; hecho que ...suponer originó ...en el medio de ...puesto que nuestra sección —si se hace comparación con otras gestiones— gracias a sus atinadas medidas, desde hace tres años atrás ha sido beneficiada enormemente.

Además, no sólo la Primera B logró conquistas, sino también los clubes de Primera A, Sección Amateur, y —por qué no decirlo— la misma Federación Boliviana de Fútbol, que en momentos en que se hallaba totalmente abandonada tanto económica como técnicamente, gracias a su sacrificio e inteligente labor, participó en las eliminatorias del torneo mundial, realizando una campaña por demás honrosa que mereció el elogio de la prensa local e internacional. Fue la primera vez que un equipo nacional no se clasificó por circunstancias obvias conocidas en el medio deportivo.

Todas estas consideraciones, señor presidente, han influido para que por unanimidad Primera B le pida muy cordialmente dejar de lado la actitud antes mencionada y continuar como digno presidente de la matriz del fútbol paceño, por ser en el momento que atravesamos el único llamado a dirigir sus destinos.

Por ello le reiteramos nuestro apoyo unánime e incondicional".

CHACO DESESTIMO LA ADQUISICION DE ARAUZ

Chaco Petrolero no logró la transferencia de Adalberto Arauz porque no llegó a establecer acuerdos satisfactorios con Real Santa Cruz de la capital oriental, club al que pertenece el mencionado player.

En consecuencia, Araúz no podrá integrar el plantel chaqueño en la Copa Libertadores de América.

Dirigentes de la institución de Yacimientos, manifestaron que los cruceños solicitaron 40 mil pesos por el pase del jugador, y, por considerar que esta es una suma excesiva, Chaco descartó la inclusión de Araúz.

PRACTICAS

Hoy culminará la preparación para su debut en la Libertadores frente a The Strongest, la escuadra campeona nacional. Efectuará ligera preparación física y algo de fútbol.

Con excepción de Víctor Hugo Méndez, que se encuentra lesionado, todos los demás jugadores estarán en condiciones de integrar la conformación para su compromiso del domingo.

PREMIOS

Hasta fin de semana serán cancelados los premios a los jugadores por la conquista del título nacional.

La suma inicialmente fijada es de tres mil pesos que será incrementada en dos mil, al cabo de la participación en la Copa Libertadores.

INICIARON REFACCIONES EN EL ESTADIO H. SILES

Las refacciones en el gabinete médico y servicios higiénicos del estadio Hernando Siles, comenzaron ayer.

Las obras fueron adjudicadas a contratistas especializados y aproximadamente costarán 15 mil pesos. En quince dias serán entregadas, para su normal funcionamiento.

Posteriormente -una vez concluídos los trabajos iniciados la víspera- se refaccionarán las graderías, siguiendo con el orden de prioridades encarado por el Comité Nacional de Deportes.

LEY

La "Ley del Deporte Nacional", será entregada el sábado al ministro de Informaciones.

El texto definitivo del proyecto será elaborado recién hoy por la Comisión encargada de su redacción. Ayer, el mencionado organismo no pudo cumplir este objetivo porque no lograron reunirse sus integrantes.

En reunión de Gabinete la próxima semana, el titular del portafolio de Información, Gastón Lupo, dará a conocer el citado proyecto.

EQUIPO PACEÑO DE TIRO SE PRESENTARA EN ORURO

Jaime Sánchez, Juan Morales, Fernando Inchausti, Eduardo Arroyo, Jorge Inchausti y Raúl Maldonado, representarán a la Asociación Departamental de Tiro en la competencia con carabina que se llevará a cabo este fin de semana en Oruro, con auspicios de la Asociación "Eduardo Avaroa" de Pagador.

La delegación paceña se trasladará el viernes presidida por Carlos Rossi.

PRUEBAS

Sábado, a partir de las 9 horas; carabina calibre 22 libre (Match Olímpico).

Distancia 50 metros; 60 disparos oficiales y 18 de prueba como máximo, en tiempo de 2 horas, 30 minutos en total.

Los equipos estarán integrados por 3 competidores, mientras que individualmente podrán hacerlo todos los que deseen, sin límite. Las armas y municiones deberán...

El reglamento vigente en la competencia será de la unión Internacional de Tiro (UTT).

Domingo, desde las 9 horas; carabina calibre 22 libre. Tres posiciones.

Los disparos serán en tres series de 10 oficiales con tres de prueba, totalizando 9, en tiempo de una hora, 30 minutos.

...RECTORIO ...LITAR SE ...NOCE HOY

...ltados de la elección ...do en el club Mariscal ...z se conocerán esta...

...ento de votos se lleva... ...a partir de las 17 ho... ...rá a todos los distri... ...país, en donde están ...las fuerzas militares.

...ENTRENAMIENTOS

...tanto, el primer equi... ...ta inició prácticas a ór... ...del entrenador Félix De...

...adiestramientos se cum... ...diariamente en el gimna... ...INSEF y consisten en pre... ...ción física. Hay varios ju... ...res, especialmente del inte... ...que se prueban en el con... ...Algunos podrían ser in... ...dos, de acuerdo a su ren...

ESTA NOCHE NOMINAN COMBINADO ACUATICO

COMPETIRA EN EL SUDAMERICANO DE CARACAS

La Federación Boliviana de Natación nominará esta noche el seleccionado nacional juvenil-infantil que competirá en el tercer torneo sudamericano que se cumplirá en Caracas, Venezuela, entre el 2 y 9 de marzo próximo.

En su reunión semanal, los federativos clasificarán los mejores tiempos logrados en las pruebas de suficiencia realizadas el fin de semana en pile... ...Tennis La Paz.

DISCREPANCIAS

Las Asociaciones de Catavi y Cochabamba, no enviaron tiempos clasificatorios.

Causó extrañeza en la Federación la actitud de los vallunos no así de los cataveños porque la Asociación del distrito minero, en nota dirigida con anterioridad, indicó que no tomaría esos tiempos porque "la federación obra con parcialidad" según manifiestan en su comunicación.

Jiménez, uno de los goleros de Chaco, escucha —durante una práctica— las instrucciones de su preparador Arturo López. Los petroleros continúan trabajando con miras a su actuación en la copa "Libertadores de América".

NEWELLS SE ADJUDICO COPA INTERNACIONAL EN ROSARIO

ROSARIO, Argentina 9 (AP).- El equipo América de Río de Janeiro, se clasificó ésta noche subcampeón en un torneo de fútbol internacional disputado en ésta ciudad el cual fue ganado por el local Newell"s Old Boys.

América, que tuvo destacada actuación en el torneo del cual participaron River Plate, Rosario Central, y Estrella Roja (Yugoslavia), terminó con cuatro puntos pero mejor promedio de goles que los demás equipos.

En la última jornada disputada ante gran cantidad de aficionados América empató con River Plate en tres goles. Los brasileños accionaron con rapidez, y la figura del cotejo y también de la mayoría de los otros partidos jugados fue Edú que ésta noche logró los tres goles.

En el primer tiempo Marchetti a los 10 minutos abrió el marcador para River Plate, aumentando el mismo jugador a los 19, y descontó para América Edú a los 42 al ejecutar un tiro libre penal.

En el complemento a los 13 minutos Oscar Más aumentó para River Plate descontando nuevamente Edú a los 21. Nuevamente Edú, de penal, a los 36 consiguió el empate.

El torneo fue ganado por Newell"s Old Boys de esta ciudad, que empató esta noche en cero gol con Rosario Central, en partido intensamente disputado. Totalizó cinco puntos, contra cuatro de América.

Los equipos formaron así:

River Plate: Carballo, Dominichi, Pellerano Laraginee; Giustozzi, Juan José López, Della Savia, Trebuco; Pignani Marchetti y Oscar Más.

América: Jonás, Paulo Cesar, Alex y Zé Carlos; Badeco; Maneco; Renato; Tadheu Jeramías; Edú y Sarao.

COLO COLO JUGARIA LA COPA "AMERICA" SIN "CHITA" CRUZ

SANTIAGO DE CHILE, 9 (ANSA).— Colo Colo no contaría con la presencia de su medio de apoyo Humberto "Chita" Cruz, ya que este jugador se negó a firmar el contrato por la nueva temporada, porque las condiciones económicas que le ofrecieron no le satisfacían.

"Chita" Cruz, un puntal del equipo de Colo Colo, campeón de Chile, señaló que deseaba por renovar el contrato un sueldo mensual que giraba alrededor de los 1.200 dólares y la directiva de Colo Colo le replicó que nadie podía ganar más que el brasileño Edson Beiruth, goleador del cuadro, y que percibe mensualmente una cifra cercana a los 800 dólares.

Colo Colo puede tener más problemas para formar el equipo definitivo para la Copa Libertadores, en que se deberá medir con el vicecampeón chileno Unión Española y los cuadros paraguayos Cerro Porteño y Guaraní, ya que tampoco hay arreglo entre sus jugadores Víctor Zelada y Gerardo Castañeda que son titulares.

En el caso de "Chita" Cruz se habló en septiembre que había sido transferido a un club de Montevideo, y que se haría efectivo ese cambio al fin de la temporada chilena. Sin embargo, ahora que ésta concluyó, nada se ha vuelto a hablar del tema.

SELECCION DE ALEMAN ORIENTAL GANO A URUG POR TRES TANTOS A CE

MONTEVIDEO, 9 (ANSA).— La selección futbolística mania Oriental dio razón esta noche en el estadio Cente su condición de invicto en su actual gira sudamericana, do justicieramente a su similar de Uruguay por tres goles

El equipo germano-oriental, mejor dotado físicamente una mayor amalgama entre sus líneas fue una fuerza su la representación "celeste" en la que hubo elementos e tes, cumplieron su debut varios jóvenes valores, carentes cesario fogueo internacional. Empero, teniendo en cuen atenuantes y el hecho de ser éste el primer encuentro qu ta el equipo, debe considerarse como auspicioso su trab

En la pirmera etapa el conjunto visitante cumplió u lente actuación, dominando claramente las acciones, lo vio reflejado en el tanteador con goles de los volantes y Stein a los 14 y 17 minutos de juego. En todo el trans la /etapa, aun cuando el equipo celeste a la firmeza d fensa sumaba un buen accionar del medio campo, carec avance profundo que inquietase las últimas posicione nas.

En el período complementario, con algunos cambios a la formación inicial, los locales se lanzaron decidida ataque en procura de descontar ventajas, pero sus inte cieron de orden ante la bien plantada defensa germar lució reiteradamente.

Precisamente cuando el conjunto uruguayo ejercía nio territorial acentuado, sobrevino un rápido contr cargo de Ducke y Richter, que encontró descolocada a sa y le permitió a este último, a los 19' poner cifras en el tanteador.

En el combinado uruguayo actuó los dos primeros m partido el ex-capitán de Peñarol y las selecciones local Goncálvez, retirado hace dos meses de la actividad después de 13 años de intensa actuación, quien hizo en bólica de la banda de capitán a Roberto Matosas, y homenaje de la Asociación Uruguaya de Fútbol.

Los detalles del partido fueron estos:

Selección Alemania Oriental (3) — Croy. Kurbjuw chert, Sammer, Ganzaera, Strempel, Stein, Frenzel (7 Ducke, Reische (81' Sparwasser) y Vogel (44' Richtzr).

Selección Uruguaya (0) — H. Corbo, H. Sandoval (4 ta), Goncálvez (2' Matosas), Vázquez (39' E. Varela) Castillo, Aparicio, Lattuada, Maneiro, Villalba, Mant Zubia) y R. Corbo.

Goles: a los 14' Strempel, 17' Stein, 64' Richter.

Arbitro: Ramón Barreto — Público: 15 mil especta

EL SANTOS DEFRAUDO INTERES COLOMBIANO

MEDELLIN Colombia, 9 (AP).— Con opiniones encontradas pero en general poco entusiastas, comenta la prensa local la presentación ayer aquí del Santos de Pelé, que derroto 3—1 al Nacional.

Existe la impresión generalizada de que el famoso conjunto brasileño no tuvo una actuación tal como era de esperar después de la muy notable del viernes anterior frente a los millonarios en Bogotá.

También, el crítico de "El Correo" comenta que aunque "el rey Pelé cumplió aceptable presentación" sin embargo "el astro brasileño no se expuso mucho, quizás por miedo a una lesión".

"Pelé no se vio ayer en la cancha con aquel arrojo, con aquella decisión de marchar hacía adelante con todo aquel dinamismo que lo ha convertido en la legendaria figura del fútbol universal", dice la crítica.

Y agrega:

"¿Pelé sigue siendo el mejor jugador del mundo? para mi concepto, no. Por supuesto que Pelé, como cualquier futbolista tiene sus partidos buenos y sus partidos ma los pero ayer por ejemplo, fue su perior Edú, quién estu rrojado más valiente, dor más endemoniado pañeros: el mejor hom tos".

Este es uno de los carteles artísticos concebidos para los Juegos de la Vigésima Olimpíada de Munich. Esta expresiva obra fue creada por Horts Antes, un germano de 34 años de edad. Las Juntas Deportivas son promocionadas por todo el mundo con interesantes affiches de arte moderno.

Ministerio de Educación y Cultura
Dirección Nacional de Cultura

Se toman inscripciones, para los siguientes cursos de arte:

TEATRO POPULAR
Horas: de 18 y 30 a 20 y 30.— de Lunes a viernes hasta el 15 de febrero de 1971.
Local: Teatro Popular, Plaza Venezuela.- Edificio Ex-Asuntos Campesinos.

TEATRO INFANTIL
Horas: 14 a 18.— de Lunes a viernes, hasta el 15 de febrero.
Local: Secretaría de la Biblioteca Franz Tamayo, Calle Indaburu No. 594. ex-Ministerio de Educación.

ACADEMIA DE DECLAMACION .
Horas: 14 a 18 y 30.— de lunes a viernes, hasta el 15 de febrero de 1971.
Local: Secretaría Dirección Nacional de Literatura. Calle Indaburu Nº 594, ex Min. de Educación.

Las clases comenzarán el 1o. de marzo de 1971.

La Paz, febrero de 1971.

DIRECCION NACIONAL DE LITERATURA

H. Municipalidad de La Paz
CONVOCATORIA

Por orden del H. Alcalde Municipal de La Paz, se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras de 1ra. 2da. y 3ra. Categoría, legalmente inscritas en la Cámara Nacional de la Construcción, para ejecutar la obra civil de los trabajos de construcción del Mercado del Rio Seco (Alto La Paz); obra financiada por la Alcaldía Municipal, BID y CONAVI.

Los planos, pliegos de especificaciones y cómputos métricos, serán entregados por la Dirección de Arquitectura en horas de oficina, previo pago de $b. 200.- en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, acompañando la boleta de garantía correspondiente y cumpliendo todas las formalidades de ley, en las oficinas de la Oficialía Mayor de Gestión Municipal, hasta horas 17 y 30 del día 24 de febrero del presente año.

La Paz, 9 de febrero de 1971

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

DECIMO CUARTO CONCURSO COREOGRAFICO Y FOLKLORICO ORGANIZADO POR

ROTARY CLUB DE LA PAZ
BAJOS LOS AUSPICIOS DEL
MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

Relación de los conjuntos clasificados el día domingo 7 de Febrero de 1971 y que tomarán parte en la final a realizarse el día domingo 14 del presente en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo":

CONJUNTOS	**SOLISTAS**
6 de Agosto	Gabriel Dorado
Amancay	Intiñahui
Cabrero y su Conjunto	Martin Bustillos
CHAJES Y SAMPOÑAS	**DUOS**
Conjunto de Chajes (Cakcha)	Los Vicuñas ,
Centro Cultural Folklórico Koritika (Morenada).	Los Labriegos
Juventud Folklórica Artística Urus del Gran Poder Bolivia Continental (Kusillos).	Los Viajeros de Bolivia
Las Indias (Sampoñas)	**TRIOS**
Morisicus (Sampoñas)	Los Kusis Huayras
Los hijos del Illampu (Sampoñas)	Los Rumi Soncos
	Los Chullpas

NOTA IMPORTANTE: Conforme al punto 4to. de la convocatoria un representante de cada conjunto clasificado, debe concurrir al sorteo de "ROTARY CLUB DE LA PAZ" el día de hoy a horas 10 de los corrientes a horas 12 y 30 en los salones del Rotary de La Paz, ocasión en la que se realizará el sorteo para el orden de actuación en la fase final de este gran concurso.

CHAJES Y SAMPOÑAS:
Conjunto de Chajes (Cakcha)
Centro Cultural Folklórico Koritika (Morenada)
Juventud Folklórica Artística Urus del Gran Poder
Bolivia Continental (Kusillos)
Las Indias (Sampoñas)
Morisicus (Sampoñas)
Los hijos del Illampu

Bombas para agua **LOEWE**

PARA USO DOMESTICO
IDEAL PARA ELEVAR LA PRESION EN SU CASA
CAPACIDAD 1000 LTRS. POR HR.
CON MOTOR ELECTRICO MONOFASICO

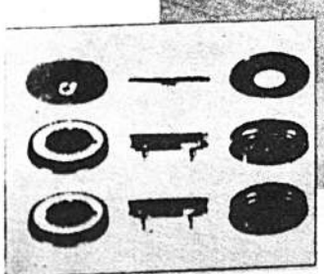
tipo WA

HANSA LTDA. LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS.

HANSA LTDA. La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país
DEPTO. TECNICO Tels.42836 · 55219 · 53661
Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

Que presentación tendrán sus pisos con una lustradora

Electrolux



ACCESORIOS: 3 CEPILLOS PARA ENCERAR - 3 PARA LUSTRAR - 3 DISCOS DE FIELTRO PARA PULIR.

rapida... sencilla... ¡y muy automàtica!

HANSA Ltda. LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazon

LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

Su cine para hoy

Cine 6 DE AGOSTO
6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée y tanda JULIO CE SAR. Noche. Premiere del Festival del cine francés auspiciado por la Embajada de Francia para los programas de Acción Social de la Presidencia de la República: SOLAMENTE UN VERANO en tecnicolor. Precios 10.—

Cine AVENIDA
Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée LA RESISTENCIA NO RESISTE y LOS MALVADOS DE FIRECREEK. Tanda LA MUCHACHA DE LA MOTOCICLETA prohibida para menores de 21 años. Noche LA MUCHACHA DE LA MOTOCICLETA y LOS MALVADOS DE FIRECREEK. Precios: matinée 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

Cine "16 de JULIO"

Matinée, tanda y noche. Largo metraje HORIZONTES DE GRANDEZA. Precios matinée 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

Cine UNIVERSO
Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche BUS CO MI DESTINO, con Peter Fonda, en tecnicolor. Precios matinée 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

Cine MONJE CAMPERO
Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche. LA MUCHACHA HIPPIE. Precios matinée 3.10 y 4.10. Tanda y noche 5.30 y 3.80.

Cine TESLA
Calle Colón. Telf. 53803

Matinée en tecnicolor VILLA CABALGA, con Yul Brinner. Tanda y noche en tecnicolor UN MARIDO DE REPUESTO (SM 21), con Shirley MacLaine. Precios matinée 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.— y 4.80.

Cine SCALA
Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche MAYERLING (M 16), con Omar Sharif. Precios matinée 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

Cine LA PAZ
Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée, tanda y noche. EL CIENO VERDE con Robert Horton. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinée 3.10. Tanda y noche 3.80.

Cine PRINCESA
Calle Comercio Telf. 51821

Matinée, tanda y noche. Lstreno en tecnicolor COSECHA AMARGA con Janet Monro y John Stride (prohibida para menores de edad) Precios: matinée 2.60, 3.10, 2.60 y 2.10. Tanda y noche 4.30, 3.80, 3.30 y 2.80.

Cine PARIS
Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche EL ANALFABETO, en tecnicolor, con Mario Moreno (Cantinflas). Precios matinée 3.10. Tanda y noche 3.20.

Cine MEXICO
Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée, tanda y noche. Dobles EL ESCAPULARIO y SANDRO GITANO. Precios: 3.00 y 2.00,

Cine ABAROA
Sagárnaga 326. Telf. 50252

Matinée TRES MORDISCOS DE LA MANZANA y MISTER X. Tanda y noche CARMEN BABY mayores de 21 años y MISTER X. Precios: matinée 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

Cine EBRO
Jenaro Sanjinés 444 Telf. 22026

Matinée, tanda y noche dobles D'JANGO y LSD MERCENARIOS DEL CRIMEN Precios matinée 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

Cine MADRID

Matinée doble POR 100 MIL DOLARES TE MATO, y PIMIENTA Y PIMENTON, con Luis Sandrini. Tanda y noche dobles: PIMIENTA Y PIMENTON, y ANGELES DEL DEMONIO, mayores de 18. Precios 2.60 y 3.20.

Cine ROXY
Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche dobles SOLO SE VIVE DOS VECES y GANSTERS, DIAMANTES Y VIOLENCIA, con Sean Connery. Precios matinée 2.60. Tanda y noche 3.20.

Cine MIRA
Calle Díaz R

Matinée doble DEL TERROR CONTENTO. T CINA DEL TE doble LA PISC RROR y CUAN BRES HABLAN RES (S. M. 21) tinée 2.60. T 3.20.

Cine MU
Calle Linares

Matinée EL HIPPIE y PROY ORO. Tanda y yores SEXOANA MUJER. Precios

Cine ESM
Santa Cruz 434

Matinée, tanda bles FRONTERA MAS y FRANK BE MORIR. Pr 2.60. Tanda y n

Cine VAR
Parque Líbano

Matinée DIOS MANO y PAPI. che PAPI y M ME (prohibida p Precios matinée Tanda y noche

Cine BO
Plaza Venezuel

Matinée, tand PICARA CEN tecnicolor (S.M cios matinée 2. da y noche 3.2

Cine IM
Sebastián Segurol

Matinée, tanda bles SIGFRIDO PERDONA YO thony Estteffan Sancho. Precios

Cine TRI
Plaza Murillo.

Desde las 14 nes continuadas LLO — BLUE DIABOLICAS. D horas LA CULPA

Cine L
Av. Entre Rí

Matinée, tanda bles EBIRA E DEL MAR y GOD TRA LOS MONST cios para matinée 1.60. Tanda y no 1.60.

hoy
Oficinas y R
6 de Agosto 2
Casilla de Co
Tel. 28737.
Dirección de C
ción y Geren
29883.
Administración
cidad: Tel. 25
Redacción: Te

FESTIVAL DEL CINE FRANCES

HOY GRAN PREMIERE en FUNCION de NOCHE

Auspiciado por la Embajada de Francia para los programas de Acción Social de la Presidencia de la República

EASTMANCOLOR

"SOLAMENTE UN VERANO"

(LA MAISON DES BORIES)

Marie DUBOIS
Matthieu CARRIERE

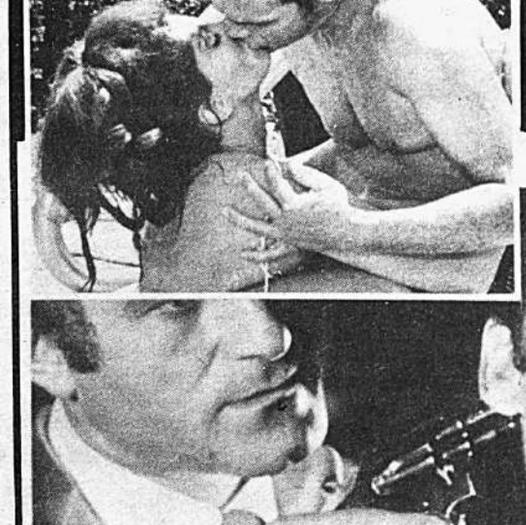
Director
Jacques DONIOL-VALCROZE

Una bella historia de amor bajo el límpido cielo de la Costa Azul

VENTA de LOCALIDADES DESDE Hs. 14:30

HOY Cine 6 de AGOSTO

Suspendidas las entradas de cortesía



¡ACCION, SUSPENSO y BELLAS MUJERES EN UN TREPIDANTE DRAMA POLICIAL!

MAYORES 18 AÑOS

Marlowe, Detective Privado

James Garner · Gayle Hunnicutt

Carroll O'Connor · Rita Moreno · William Daniels

ANDINA

METROCOLOR

PRONTO Cine MONJE CAMPERO

TRANSPORTES

Exprinter

Por:

* EMBALAJ
* MUDANZA
NACIONALES e INTERNACIO

Loayza 107 Telfs: 41412 - 50300

**NTRO DE ACCION
CENTRO DE
MAS ORUREÑAS**

Centro de Acción Orure
l Centro de Damas Oru-
a preparado un progra-
pecial de festejos para hoy
a todos los residentes
s para la realización
fiesta. Las invitaciones
pueden solicitarse en
del Sr. Nicolás Papic
macho- Edificio Sáenz,
Tel. 28790.

agasajados por sus rela-
motivo de su próxima
novios Ana María Elías
Taendler.

*****

Síntesis

-La Agrupación "Un Maestro Más" invita un almuerzo el domingo 14 de los corrientes para agasajar a los novios Elías— Taendler.

*****

-Un cóctel el lunes 15 el Primer Secretario de la Embajada Británica Philippe Mc Leaine.

*****

-Una cena el martes 16 Mario Urriolagoitia y señora.

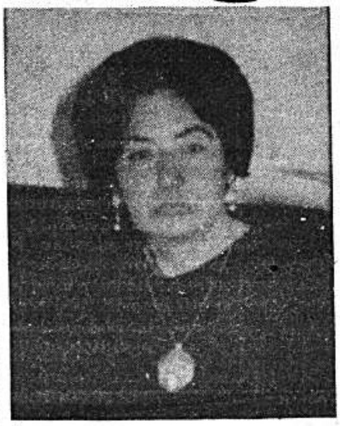
-El Embajador Británico Ronald Bailey invitará un almuerzo el miércoles 17 para despedir a los novios.

*****

-María Eugenia Careaga y María Elena Blanco les invitan una cena hoy.

*****

-Falleció en Cochabamba el Doctor Alberto Alvéstegui Laredo, prestigioso abogado. Desempeñó cargos importantes en la Judicatura, tales como Fiscal de Distrito, fué un ejemplar Juez, probo, honorable, capáz y honesto. La desaparición del Doctor Alvéstegui que fue nieto del ilusfre patriota José Santos Alvéstegui, sacrificado en la Coronilla de San Sebastián, enluta a distinguidas familias del Valle.



SEÑORA MERCEDES MIER DE ARCE

Prototipo de la mujer orureña. Su fervor cívico por su pueblo y las obras sociales que se realizaron en el Centro de Damas Orureñas, tuvieron en ella al elemento impulsador y ejecutor de las mismas. En reconocimiento fue condecorada por las autoridades de Oruro recibiendo además el homenaje de varias instituciones de la ciudad del Pagador.

En los salones del Círculo Italiano se llevó a cabo un interesante desfile de modas presentado por Esperanza Alvarez de Borda y auspiciado por el Comité Damas Italianas. En la nota gráfica, la señora de Borda junto a algunas de las modelos que participaron en la reunión.

-El viernes Roxana Iturralde ofrecerá una fiesta en su honor.

*****

Con la visita de estilo se ha formalizado el enlace matrimonial de Eddy Medrano y Gladys Terrazas L.

*****

-Procedente de Colombia, de paso a Santa Cruz llegó el Dr. Walter Arzabe en compañía de su esposa Olga Argandoña de Arzabe.

NACIMIENTO

-En la clínica Alemana nació el segundo niño de los esposos Dr. Javier Justiniano Aguilera y María Antonieta Tejada de Justiniano.

*****

DONACION AL MUSEO NACIONAL DE ARTE

Ha sido donado al Museo Nacional de Arte un cuadro del pintor Fernando Montes. El cuadro, realizado en la técnica de pastel, tiene 73 cm de alto por 114 de ancho. Titula "Duelo", la temática se desarrolla sobre cuatro figuras indígenas en contraluz, cuyas siluetas oscuras resaltan sobre un cielo blanco y un campo ocre.

Fernando Montes, nacido en La Paz hizo sus estudios de arte en la Argentina. Expuso en Washington, Nueva York y Londres, ciudad en la que actualmente reside El cuadro fue entregado al Museo por medio del señor Juan Peñaranda Minchin. Se exhibirá en la Sala de Arte Contemporáneo.

ANDRE LAUG: HOMENAJE AL CHEMISIER

Especial de Paola Berti — Cada moda, de los tiempos, permanece ligada, en el re... de la posteridad, a un modelo "tipo", ... con el que se identifique, un estilo par... Esto ocurre en la moda actual que per... ligada, en el recuerdo, al "chemisier" ... tradicional y vanguardista al mismo ... Todo depende de las proporciones y del ... moda.

...actualidad, el "chemisier" debe ser seria... considerado còmo un modelo importantísi... todas horas del día, para la elegancia ...rte, capaz de ser recreado según los es... del momento, que puede tener distintas ... ser realizada con cualquier tipo de tela ... pesadas y rígidas de mañana a las ... transparentes de noche.

...modistas que siguen "sintiendo" al ... como al vestido del año, figura André ... creador que sabe dar a las prendas de ... tono justo, propio de la moda actual. ... — chemisier tipo de este sastre es de ...di, con un corte delantero en la falda, ...botones pequeño y con cuello fino y alto. ...ciona en telas de un solo color o en fan... estampadas, según el momento del día, ma... tarde o noche. De todos modos, siempre ... chemisier, de los que se lucen muy bien ... abrigo o se llevan sin tapado bastante ... y similares a un "robe—manteau". ...historia del chemisier en la moda fascina ... tiene sabor a eternidad. Existen en rea... algunos modelos de este tipo de vestido ... repiten más o menos idénticos, aun cuan... ...ible el estilo.

...o a los modelos "pop", a los vestidos más ...s de la actualidad, los conjuntos con pan... cortos, las túnicas de terciopelo estampado, el chemisier se mantiene invariable y no puede ni debe ser olvidado.

Las mujeres no pueden dejar de lado, con esta moda "loca", al chemisier. Por lo menos un chemisier, clásico y refinado. No deben olvidar la importancia del vestido para todos los días, el que puede vestir de la manera más justa y adecuada al tipo de vida y a las exigencias del estilo moderno.

-En la clínica Americana ha nacido el segundo hijo de los esposos José Pacheco y Beatriz Fiorilo de Pacheco.

*****

-El Comité Nacional de Coordinaciones de Obras Sociales ofreció un té en los salones del Club de La Paz, para dar la bienvenida, a varias Presidentas del Servicio Voluntariado Privado.

*****

-Las Damas Voluntarias del Pabellón de Infecciones del Hospital de Clínicas se reúnen hoy en los salones del Círculo Peruano para un té—rummy de beneficencia.

-Ha nacido la primogénita de los esposos Fernando Borda Mercado y Zaida Castillo de Borda. La niña será bautizada con los nombres de Carla Nieves.

*****

Fernando Blacutt Ríos fue agasajado por sus pequeñas relaciones con motivo de su cumpleaños.

*****

-Llegó de Estados Unidos Alina Aramayo de Alípaz, en compañía de su hija Libertad y su nieta Roscio.

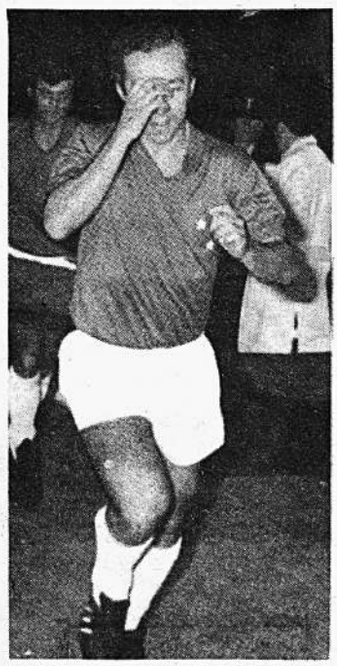
*****

RECORDANDO A DON LUIS ARNAL

El día jueves 11 de este mes se cumplirá el primer aniversario del fallecimiento del que fuera Don Luis Arnal cuya desaparición enlutó a una distinguida y apreciada familia boliviana, su dolor fue compartido por innumerables amigos. Su esposa, doña Emma Velasco y sus hijos, mandarán celebrar en esta fecha una misa de recordación a horas 12 m. en el templo de la Inmaculada Concepción del Montículo.

CRUZEIRO, SIN MUCHO ESFUERZO, DERROTO A LOS ATIGRADOS: 2-1

EL JUEGO TUVO VARIOS PASAJES INTERESANTES



Mostrando mayor superioridad técnica que su contrincante, Cruzeiro superó anoche al conjunto local de The Strongest por la cuenta de dos goles a uno.

El cotejo se cumplió en el estadio Hernando Siles ante una apreciable cantidad de espectadores que salió conforme por el rendimiento expuesto tanto por el team dueño de casa como también por el visitante, especialmente por este último que en gran parte del juego sacó a relucir la habilidad de sus hombres y su desenvolvimiento en conjunto.

Las primeras acciones del juego favorecieron a Strongest. Los aurinegros tras el pitazo inicial del juez Medina se insinuaron peligrosamente en procura de sorprender a la defensa azul. El ímpetu stronguista se vio frenado por la experiencia del rival que supo aguantar las cargas no siempre bien concebidas pero penetrantes del onceno de Freddy Valda.

Ese ritmo, sin embargo, no se prolongó demasiado y poco a poco Strongest fue cediendo y dando paso, paulatinamente, a la reacción contrincante.

Así fue que Cruzeiro pasó a dominar el terreno y a estructurar una victoria que no le fue difícil lograrla.

Corrían 38 minutos de la primera etapa, cuando una acción brillante de Lima dio oportunidad a Tostao amar car el primer tanto para sus colores.

En la segunda etapa el panorama no cambió Cruzeiro siempre mantuvo la claridad de su fútbol frente al complicado accionar de Strongest.

Los azules ampliaron su ventaja a los pocos minutos de reiniciado el match. Fue Dirceu López que, tras eludir a varios defensores, dejó sin chance a Galarza.

Ya en el último cuarto de hora, Morales, tras recibir envío en profundidad de Balmaceda, remató con violencia superando a Raúl, el arquero brasileño de excepcionales condiciones.

Tostao, cuando ingresa al campo de juego y en un momento del match.

El número 9 fue autor de la primera conquista y mostró sus condiciones en algunas jugadas.

SINTESIS

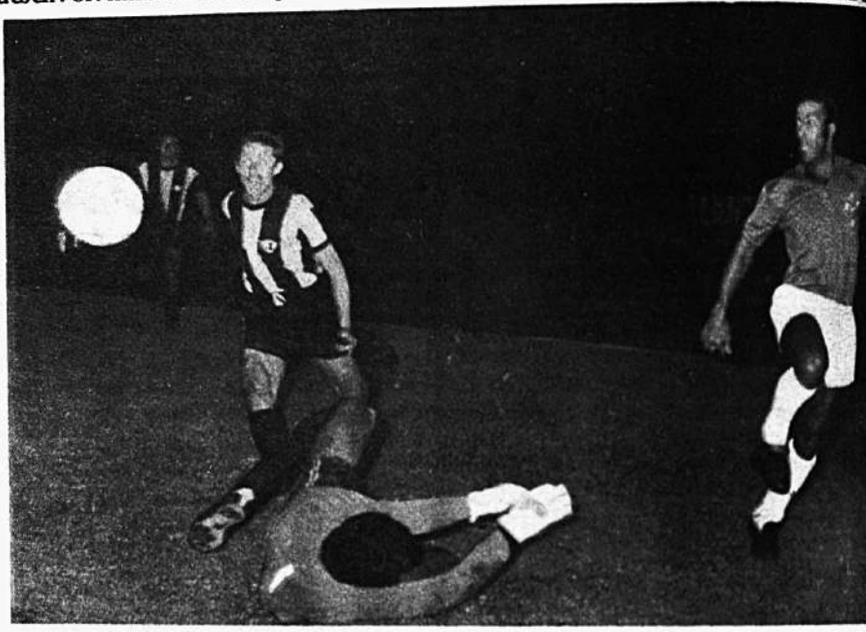
CRUZEIRO (2).- Raul, Aloisio, Brito, Piazza, Wanderley (Neco), Roberto), Zé Carlos, Tostao, Dirceu López, (Eduardo).

STRONGEST (1) Galarza, Maldonado, Iriondo, Agreda, Vargas, Pinto, R Díaz (Morales), Balmaceda, Bastida

GOLES: Tostao (C) 38' del primer t Dirceu López (C) 4' y Morales (TS) la complementaria.

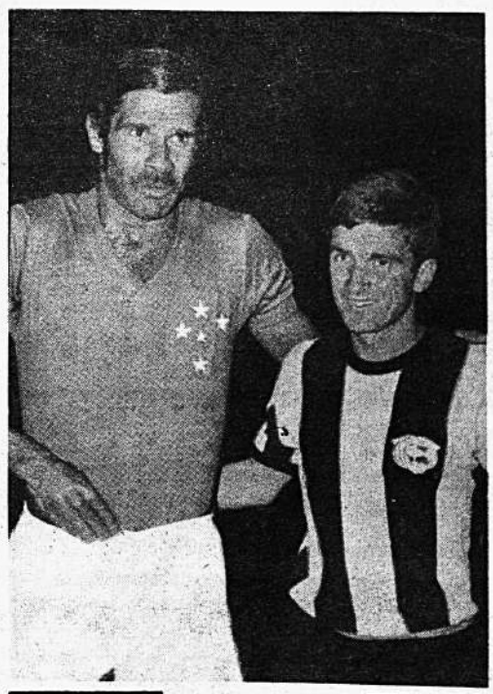
Arbitro: Rodolfo Medina.

" DEPOSITO LEGAL



GOL.- Dirceu tras eludir a v fensores contra pera a Galarz ta el segundo t equipo. Fue un greda y Maldo ran la culmina jugada.

"THE STRONGEST LES DARA TRABAJO A LOS URUGUAYOS"



BRASILEÑOS.- Brito y Nilton, dos de los protagonistas del partido de anoche. Los players volvieron a encontrarse después de mucho tiempo.

Hace años fueron compañeros en un mismo equipo.

Tanto el director técnico del Cruzeiro, Ilton Chávez, como el periodista brasileño que acompaña a esa delegación Alair Rodríguez, se refirieron favorablemente a The Strongest cuando fue consultada su opinión respecto a la producción gualdinegra en el cotejo de anoche.

El preparador opinó que "Strongest es un buen equipo y cumplirá en la copa un buen papel. Cruzeiro no le exigió demasiado pero el equipo local demostró virtudes".

Rodríguez, el periodista, por su parte declaró: "Tiene excelentes jugadores, como Díaz por ejemplo, Bastida, también Le van a dar mucho trabajo a los uruguayos, especialmente cuando jueguen aquí en La Paz, donde deben aprovechar el factor altura".

VEA DEPORTE
Páginas 18, 19 Y 20

FIGURAS.- Bastida y Lim los mejores hombres del par Cruzeiro y Strongest. Ambos yen piezas fundamentales en s tivas alineaciones.